

Panasonic

Встраиваемый в приборную панель DVD-ресивер
с 7" широкоэкранным цветным ЖК-монитором

CQ-VD7001N



WMA MP3



Инструкция по эксплуатации

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством, и сохраните ее для дальнейшего обращения.

Информация по технике безопасности

Меры предосторожности

■ Перед началом использования системы внимательно прочтите инструкции по эксплуатации данного устройства и других компонентов Вашей автомобильной аудиосистемы. В них содержатся рекомендации о том, как наиболее эффективно и безопасно использовать систему. Panasonic не несет ответственности за проблемы, возникшие из-за несоблюдения указаний, приведенных в данной инструкции.



Эта пиктограмма призвана обратить Ваше внимание на важность данной операции при эксплуатации или установке устройства. Несоблюдение этой инструкции может привести к серьезному повреждению, травме и даже к смерти.

■ Здесь используются пиктограммы, которые помогают проиллюстрировать использование устройства и обратить Ваше внимание на потенциально опасные ситуации, возникающие из-за неправильного подключения и эксплуатации. Значения пиктограмм описываются ниже. Для правильного применения этой инструкции и надлежащей эксплуатации устройства очень важно, чтобы Вы хорошо понимали значения всех пиктограмм.



Эта пиктограмма призвана обратить Ваше внимание на важность данной операции при эксплуатации или установке устройства. Несоблюдение этой инструкции может привести к серьезному повреждению, травме или имущественному ущербу.

Осторожно!

Соблюдайте следующие правила эксплуатации:

- ❑ **Во время вождения автомобиля нельзя отвлекаться на просмотр информации на дисплее или настройку AV-системы.** Если водитель невнимательно следит за дорогой, это может привести к аварии. Остановите автомобиль в безопасном месте или на парковке и только после этого приступайте к настройке системы.
- ❑ **Используйте правильный источник питания.** Данное устройство предназначено для работы с системой аккумуляторных батарей напряжением 12 В постоянного тока и заземлением отрицательного полюса на массу. Никогда не используйте это устройство с другими системами аккумуляторных батарей, особенно с напряжением 24 В постоянного тока.
- ❑ **Храните батареи в местах, недоступных для детей.** Ребенок может случайно проглотить батарею, поэтому храните элементы питания в местах, недоступных для детей. Если ребенок все же проглотит батарею, немедленно обратитесь к врачу.
- ❑ **Не повредите механизм дисководов.** Никогда не вставляйте посторонние предметы в слот дисководов.
- ❑ **Не разбирайте устройство и не пытайтесь его модернизировать.** Не пытайтесь самостоятельно разбирать, модифицировать или чинить устройство. При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.
- ❑ **Не пользуйтесь неисправным устройством.** Если устройство неисправно (нет питания или звука) или с ним что-нибудь случилось (внутри попал посторонний предмет или вода, устройство дымится или источает необычный запах), немедленно отключите питание и обратитесь к дилеру.
- ❑ **Пульт дистанционного управления не должен лежать в таких местах, где он может упасть.** Если пульт ДУ упадет на пол во время движения автомобиля, он может случайно заклинить педаль и таким образом привести к аварии.
- ❑ **Доверяйте замену предохранителя только квалифицированному персоналу.** Если перегорит плавкий предохранитель, обратитесь к квалифицированному техническому персоналу для устранения причины перегорания и замены предохранителя на другой с таким же номиналом. Неправильная замена предохранителя может привести к появлению дыма, возгоранию и повреждению устройства.

При установке устройства следуйте приведенным ниже требованиям:

- ❑ **Перед началом установки отсоедините провод от отрицательной (-) клеммы аккумулятора.** Подсоединение проводов и установка устройства при подключенной отрицательной (-) клемме аккумулятора может привести к поражению электрическим током и повреждению устройства вследствие короткого замыкания. В некоторых автомобилях, оборудованных системой электробезопасности, необходимо выполнить определенные предварительные процедуры для отсоединения клеммы аккумулятора. **НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОЖИДАННОЙ АКТИВИЗАЦИИ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ АВТОМОБИЛЯ И К ТРАВМАМ.**
- ❑ **Не используйте компоненты системы безопасности для установки, заземления и других подобных операций.** Никогда не используйте компоненты системы безопасности автомобиля (например, бензобак, элементы тормозной системы, руль, педали, подушки безопасности и др.) для разводки проводов, закрепления устройства или его аксессуаров.
- ❑ **Запрещается монтаж устройства на крышке системы пассивной безопасности автомобиля (воздушных подушек) или в местах, где оно может помешать работе этой системы.**
- ❑ **Перед установкой устройства проверьте, чтобы в выбранном месте не находились трубки топливной системы, электропроводка, бензобак и другие элементы автомобиля.** Если необходимо просверлить отверстие в шасси автомобиля, сначала проверьте, не проходят ли в этом месте провода, топливная система или электропроводка, и только после этого просверлите отверстие снаружи, если это возможно.
- ❑ **Не устанавливайте устройство в местах, где оно будет ограничивать обзор.**
- ❑ **Не делайте отводы от силового кабеля для питания других устройств.**
- ❑ **После установки устройства и подключения проводов необходимо проверить работу всего электрооборудования.** Эксплуатация устройства в ненормальных условиях может привести к возгоранию, поражению электротоком и аварии.
- ❑ **Перед установкой устройства в автомобиле, оборудованном системой пассивной безопасности (воздушными подушками), проверьте соблюдение всех требований, предъявляемых производителем автомобиля.**
- ❑ **Убедитесь, что провода не мешают управлению автомобилем, не провисают внутри салона и не выходят наружу.**
- ❑ **Изолируйте все оголенные провода во избежание короткого замыкания.**

Внимание!

Следуйте приведенным ниже требованиям при эксплуатации устройства:

- ❑ **Не устанавливайте слишком высокий уровень громкости звука.**
В целях обеспечения безопасности дорожного движения не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы музыка не отвлекала Ваше внимание от дороги.
- ❑ **Будьте осторожны, не прищемите пальцы в слоте дисководов.**
Во избежание травм следите, чтобы Ваши пальцы не попали в механизм дисководов. Будьте особенно внимательны, если в салоне находятся дети.
- ❑ **Данное устройство предназначено только для использования в автомобиле.**
- ❑ **Устройство не должно долго работать при выключенном двигателе автомобиля.**
Длительная эксплуатация устройства при выключенном двигателе приведет к разрядке аккумуляторов.
- ❑ **Не подвергайте устройству воздействию прямых солнечных лучей или перегреву.**
Если температура внутри устройства возрастет, оно может задымиться, загореться или выйти из строя.
- ❑ **Не используйте устройство в местах с повышенной влажностью или запыленностью.**
Воздействие воды, повышенной влажности и запыленности воздуха может привести к появлению дыма, возгоранию или поломке устройства. Особо следите за тем, чтобы в устройство не попала вода во время мытья автомобиля или в дождливую погоду.

Следуйте приведенным ниже требованиям при установке устройства:

- ❑ **По вопросам разводки проводов и установки обратитесь к квалифицированному персоналу.**
Установка данного устройства требует определенной квалификации и опыта. Для максимальной безопасности лучше доверить установку профессионалу. Panasonic не несет ответственности за проблемы, возникшие вследствие самостоятельной установки устройства.
- ❑ **Внимательно следуйте всем указаниям при установке устройства и разводке проводов.**
Несоблюдение инструкций при установке и разводке проводов может привести к несчастному случаю или к возгоранию устройства.
- ❑ **Следите за сохранностью проводов.**
При выполнении разводки старайтесь не повредить провода. Следите за тем, чтобы они не касались шасси автомобиля, винтов и движущихся деталей, таких как регуляторы сидений. Не вытягивайте, не изгибайте и не перекручивайте провода. Не прокладывайте их вблизи источников тепла и не кладите на них тяжелые предметы. Если провода необходимо проложить вдоль острых металлических кромок, защитите их с помощью виниловой ленты или другим способом.
- ❑ **Используйте только указанные в инструкции монтажные компоненты.**
При установке устройства используйте только входящие в комплект или указанные в инструкции детали и соответствующие инструменты. Использование других деталей и инструментов может привести к внутреннему повреждению устройства. Неправильная установка может привести к несчастному случаю, неисправности или возгоранию.
- ❑ **Не загромождайте ничем вентиляционные отверстия или охлаждающий радиатор устройства.**
Несоблюдение этого требования может привести к перегреву устройства, что в свою очередь может вызвать его возгорание или поломку.

- ❑ **Не устанавливайте устройство в местах, подверженных сильной вибрации, а также на неустойчивой поверхности.**
Избегайте наклонных или неровных поверхностей при установке. При неустойчивом положении в результате неправильной установки устройство может упасть во время движения автомобиля, что может привести к его неисправности или к несчастному случаю.
- ❑ **Угол установки**
Устройство можно установить в горизонтальном положении таким образом, чтобы передняя панель была повернута под удобным для обзора углом, но не более 30°.
Пользователь должен учитывать ограничения, касающиеся места установки данного устройства. За более подробной информацией обратитесь к своему дилеру.
- ❑ **В целях безопасности следует пользоваться перчатками. Перед началом установки убедитесь, что разводка проводов завершена.**
- ❑ **Чтобы не повредить устройство, не подключайте питание, пока не убедитесь, что разводка проводов полностью завершена.**
- ❑ **Не подключайте более одной акустической системы к каждому комплекту акустических проводов (кроме твитера).**

При работе с батареями пульта ДУ:

- Используйте только батареи указанного типа (CR2025).
- Соблюдайте полярность батарей, обозначенную знаками (+) и (-) на их корпусах.
- При возможности сразу же заменяйте разряженные батареи.
- Если Вы предполагаете долго не использовать устройство, выньте батареи из пульта ДУ.
- Перед тем как утилизировать батареи или убрать их на хранение, изолируйте батареи (помещая их, например, в пластиковый контейнер или оборачивая виниловой пленкой).
- Следуйте местным правилам утилизации вредных отходов в отношении отработавших батарей.
- Не разбирайте, не перезаряжайте, не нагревайте батареи, не допускайте их короткого замыкания. Не бросайте батареи в воду или огонь.

В случае протечки батареи:

- Тщательно протрите жидкость, вылившуюся в батарейный отсек, после чего вставьте новые батареи.
- Если жидкость, вылившаяся из батареи, попала на кожу или одежду, смойте ее большим количеством воды.
- Если жидкость, вылившаяся из батареи, попала Вам в глаза, промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

Лазерное устройство

Содержание и расположение предупреждающих меток

ОПАСНО!

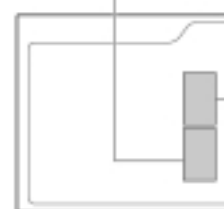
ПРИ ОТКРЫВАНИИ УСТРОЙСТВА ДЕЙСТВУЕТ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕЛЬЗЯ СМОТРЕТЬ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ!

ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1



Предупреждающая метка

CAUTION - LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	VAROITUS - LASER-SÄTELYVAARA AVATTAESSA. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
VORSICHT - LASERSTRAHLUNG. WENN GEÖFFNET, VERMEIDEN SIE EIN AUSSETZEN GEGENÜBER DEM LASERSTRAHL.	FÖRSIKTIGHET - LASERSTRÄLNING I ÖPPNAT LÄGE. UNNDIK ATT UTSÄTTAS FÖR STRÄLEN.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER SI OUVERT, EVITER TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.	ADVARSEL - LASERSTRÄLING. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÄLEN VED ÅPNING.
ADVARSEL - LASER UDSEENDES NÅR DER ER ÅBNET. UNDDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLER.	ВНИМАНИЕ - ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ПРИ ОТКРЫТИИ. ИЗБЕЖАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.



Конструкция деки (верхняя часть)

⚠ Внимание!

В данном DVD-ресивере применяется лазер. Использование средств управления и регулировок, а также выполнение процедур, не предусмотренных в данном руководстве, может привести к опасному лазерному облучению.

Не разбирайте устройство и не пытайтесь его самостоятельно модернизировать.

DVD-ресивер является сложным электронным устройством, использующим лазерный звукопередатчик для считывания информации с компакт-диска. Лазер тщательно экранирован, так что его лучи не проникают наружу из корпуса.

Поэтому никогда не пытайтесь разобрать устройство или внести изменения в его конструкцию, так как Вы можете подвергнуться воздействию лазерного излучения и опасного высокого напряжения.

Подключение к рычагу ручного тормоза



Для Вашей безопасности эта система не воспроизводит видеоизображение во время движения автомобиля.

- Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и установите его на ручной тормоз, прежде чем начинать видеопросмотр.
- Монитор заднего вида (опционный) отображает видеoinформацию во время движения автомобиля.

Примечание

Для Вашей же безопасности необходимо убедиться в правильности подключения к рычагу ручного тормоза (см. инструкцию по установке).

Замечания по эксплуатации

Жидкокристаллическая панель

- Температура хранения: от -20 до $+80^{\circ}\text{C}$.
Если температура выходит за эти пределы в ту или другую сторону, в жидкокристаллической панели могут произойти химические изменения, которые могут привести к неисправности.
- Не надавливайте с силой на жидкокристаллическую панель.
- При слишком низкой или слишком высокой температуре изображение может быть нечетким или двигаться замедленно. Также движение изображения может показаться асинхронным или некачественным, но это не является неисправностью.
- Рабочая температура: от 0 до 40°C .
На поверхности панели могут появиться красные, синие и зеленые точки. Это относится к свойствам жидкокристаллических панелей и не является неисправностью. Жидкокристаллические панели производятся с использованием высокоточной технологии и имеют не менее 99,99% эффективных пикселей изображения. Но надо учитывать, что 0,01% пикселей панели могут быть пропущены или, наоборот, гореть постоянно.
- В целях защиты жидкокристаллической панели не допускайте попадания на нее прямых солнечных лучей, даже когда она в нерабочем состоянии.
- Резкое изменение температуры внутри салона автомобиля, например, сразу же после включения кондиционера или обогревателя может привести к появлению блеска из-за испарения влаги или же, наоборот, к конденсации влаги (появлению капелек воды) на поверхности, что нарушает правильную работу панели. Нельзя использовать устройство при появлении этих признаков. Надо выключить устройство примерно на час, а затем вновь включить его.

Компоненты

	1. ЖК-монитор / DVD-плеер	Кол-во: 1 шт.
	2. Пульт ДУ (YEFX9995413)	Кол-во: 1 шт.
	3. Литиевая батарея (CR2025)	Кол-во: 1 шт.
	4. Ткань для ухода за устройством (YEFX9991793)	Кол-во: 1 шт.
	5. Инструкция по эксплуатации (YEFM285662)	Кол-во: 1 шт.
	6. Инструкция по установке (YEFM293938)	Кол-во: 1 шт.
	7. Гарантийный талон	Кол-во: 1 шт.
	8. Комплект для установки (винты, провода и прочее) (см. инструкцию по установке)	

Примечания

- Номер, указанный в скобках под названием аксессуара, требуется для сервисного обслуживания.
- Аксессуары и их номера могут изменяться в процессе усовершенствования устройства без предварительного уведомления.

Функциональные особенности

Функциональные особенности

■ 5.1-канальная система окружающего звучания

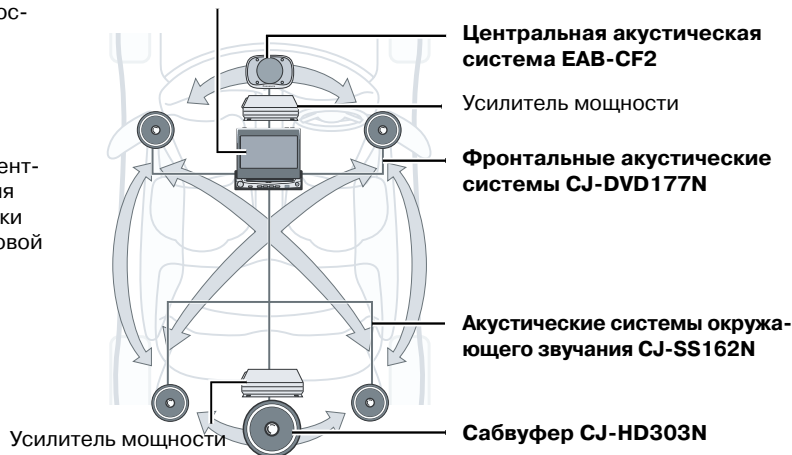
Это устройство оборудовано встроенным 4-канальным усилителем. Ниже описывается процедура установки параметров 5.1-канальной системы окружающего звучания, чтобы программа воспроизведения DVD могла создать эффект присутствия прямо в автомобиле.

Примечание

Даже если Вы используете это устройство без установки центральной акустической системы, систем окружающего звучания или сабвуфера, все равно надо выполнить процедуру установки параметров акустических систем, чтобы отрегулировать звуковой баланс.

Встраиваемый в приборную панель DVD-ресивер с 7" широкоэкранным цветным ЖК-монитором

CQ-VD7001N



■ Усовершенствованная система

Это устройство может быть скомбинировано с другими компонентами, как показано на рисунке справа. Более подробную информацию Вы найдете в инструкциях по эксплуатации подключаемых устройств.

Подготовка

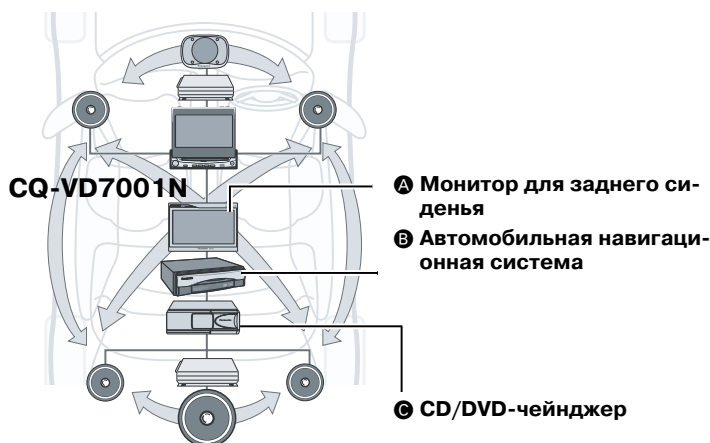
Параметр входного/выходного сигнала данного устройства должен совпадать с параметром входного/выходного сигнала (NTSC/PAL) подключаемого устройства. В противном случае изображение может быть искаженным.

Выходной сигнал

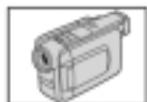
Выберите тип телевизионного сигнала (TV TYPE) (см. стр. 47) (по умолчанию PAL).

Входной сигнал

Выберите формат сигнала (PAL/NTSC) (см. стр. 49) (по умолчанию PAL).



Другие опции



Цифровая видеокамера (опционная)
(см. инструкцию по установке)



Видеомагнитофон (опционный)
(см. инструкцию по установке)



Камера заднего вида (опционная)
(см. инструкцию по установке)



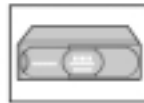
Монитор для заднего сиденья,
например CY-VM1500EX (опционный)
(см. инструкцию по установке)



Автомобильная навигационная система
CN-DV2300N (опционная)
(см. инструкцию по установке)



CD-чейнджер
CX-DP880N (опционный)
(см. инструкцию по установке)



DVD-чейнджер
CX-DH801N (опционный)
(см. инструкцию по установке)

CQ-VD7001N

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции Panasonic!

Мы стремимся предоставить в Ваше распоряжение все преимущества точного электронного и механического проектирования. Наша продукция изготавливается из лучших компонентов, а собирают ее люди, которые гордятся репутацией своей фирмы, ведь она завоевана благодаря безупречному качеству их работы. Мы уверены, что это устройство подарит Вам максимум удовольствия от прослушивания и Вы по достоинству оцените его качество и надежность.

■ **Данное устройство представляет собой объединенные в одно целое монитор, FM/AM-радиоприемник, плеер дисков DVD-видео/видео-CD, а также CD/MP3/WMA-плеер.**

■ **Встроенные входные/выходные аудио/видеоразъемы**
Для большего удобства подключения и настройки параметров все разъемы теперь располагаются на самом устройстве.


■ **Встроенные декодеры сигналов Dolby Digital и DTS**
Вы можете наслаждаться мощным звучанием 5.1-канальной системы окружающего звучания, если подключите опционную центральную акустическую систему, усилитель мощности и сабвуфер.

■ **Встроенный процессор DSP**
7-диапазонный графический эквалайзер (стр. 43)

■ **GUI (графический интерфейс пользователя)**
С помощью GUI на дисплее отображаются различные пиктограммы и цветные символы, что позволяет усилить визуализацию и действенность системы.

■ **ID-код**
4-значный идентификационный код (ID) для повышенной защищенности системы.

■ **CS Auto (круговое окружающее звучание в автомобиле)**
CS Auto позволяет моментально превратить салон Вашего автомобиля в великолепную комнату для прослушивания. Можно выполнить тонкую настройку каждой акустической системы (стр. 43).

*CS Auto, TruBass, FOCUS, SRS и символ  являются торговыми марками SRS Labs, Inc.

Технология CS Auto используется по лицензии SRS Labs, Inc.

Примечание

При включении режима CS Auto следующие функции автоматически становятся недоступными: **GRAPHIC-EQ** (графический эквалайзер), **DOWN MIX** (функция микширования с понижением), **MULTI-CH** (многоканальность), **LPF/HPF** (фильтр низких частот / фильтр высоких частот)

■ Операции сенсорной панели

Просто дотрагиваясь до экрана, Вы легко можете оперировать практически всеми функциями. Интуитивно понятные меню и пиктограммы работают по принципу «дотронься и выбери, что хочешь», поэтому Вы сможете начать пользоваться системой в полном объеме с самого первого дня. Также это означает, что во время управления автомобилем Вы можете сконцентрировать свое внимание на дороге.

■ **Воспроизведение DVD-R/RW**
(см. подробности на стр. 18, 59)

□ Информация по технике безопасности	2
□ Замечания по эксплуатации	5
□ Компоненты	5
□ Функциональные особенности	6
□ Содержание	7

□ Подготовительные операции	8
□ Средства управления и функции	10
□ Обзор операций сенсорной панели	14

□ Общая информация	16
□ Перед воспроизведением дисков	18
□ Проигрыватель дисков	20
□ Замечания о формате MP3/WMA	24
□ Радио	26
□ Система радиoinформации (RDS)	28
□ Режим VTR	32
□ AUX / автомобильная система навигации ..	33
□ Управление CD-чейнджером	34
□ Управление DVD-чейнджером	35

□ Настройка параметров	38
-------------------------------------	----

□ Поиск и устранение неисправностей	53
□ Техническое обслуживание и уход	58
□ Замечания о дисках	59
□ Список языковых кодов	60
□ Глоссарий	61
□ Технические характеристики	62

Подготовительные операции

Установка параметров

Выбор АСС

Выполните установку АСС (ACC SELECT) (стр. 42).

Установка идентификационного кода ID (стр. 41)

Установка текущего времени (стр. 40)

Установка параметров экрана

Регулировка освещенности / контрастности / яркости / цветности / оттенков (стр. 42)

Установка параметров монитора

Угол наклона (стр. 40)

Установка параметров DVD

Язык (стр. 46)

Формат изображения (стр. 47)

В зависимости от подключенных устройств Вам может понадобиться установка следующих параметров:

PAL/NTSC

Выберите тип телевизионного сигнала (TV TYPE) (стр. 47) и формат сигнала (PAL/NTSC SELECT) (стр. 49).

Монитор для заднего сиденья

Выполните установку параметров монитора для заднего сиденья (REAR MONITOR) (стр. 49).

Камера заднего вида

Выполните установку параметров камеры заднего вида (CAMERA) (стр. 49).

Сабвуфер

Выполните установку параметров акустической системы (SP SETUP) (стр. 44) и уровня акустической системы (SP LEVEL) (стр. 45).

Другие акустические системы

Выполните установку параметров акустической системы (SP SETUP) (стр. 44).

VTR/AUX (видеокамера, видеомagniтофон и др.)

Отрегулируйте входной уровень входов VTR/AUX (MODE LEVEL) (стр. 45).



Осторожно!

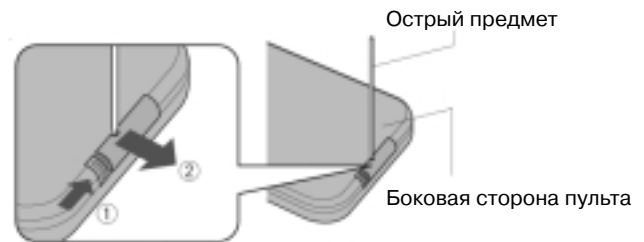
При подключении внешнего устройства к разъему для входного видеосигнала (VTR), убедитесь, что подключен боковой соединительный провод тормоза (см. инструкцию по установке).

Пульт дистанционного управления

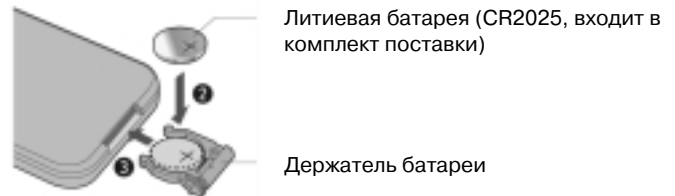
Инсталляция батарей

(установка/замена батареи)

- 1 Положите пульт ДУ на ровную поверхность и выньте держатель батареи.
 - 1 Вставьте ноготь большого пальца в канавку и нажмите на держатель батареи в направлении, указанном стрелкой.
 - 2 С помощью острого предмета выдвиньте держатель батареи в направлении, указанном стрелкой.



- 2 Вставьте батарею в держатель стороной (+) вверх.
- 3 Вставьте держатель батареи на место.



Осторожно!

Храните батареи и изолирующую пластину в местах, недоступных для детей. Если ребенок проглотит или вдохнет батарею, немедленно обратитесь к врачу.



Внимание!

- Сразу заменяйте отслужившие батареи.
- Не разбирайте батареи и не допускайте их нагревания или короткого замыкания. Не бросайте батареи в воду или огонь.
- Избавляясь от отслуживших батарей, соблюдайте местные правила утилизации вредных отходов.
- Неправильная эксплуатация батареи может вызвать ее перегрев, взрыв или возгорание, что способно привести к пожару или серьезным повреждениям устройства.

Примечание













Информация относительно батарей:

- Тип батареи: литиевая батарея Panasonic (CR2025)
- Ресурс батареи: примерно шесть месяцев при нормальных условиях эксплуатации (при комнатной температуре)

Обозначения, используемые в данном руководстве

Пиктограммы

Вы можете выполнять операции с данным устройством несколькими способами, используя сенсорную панель или пульт ДУ. В данном руководстве эти операции представлены в виде таблицы, как показано на примере ниже. Обратите внимание на пиктограммы, расположенные в верхней строке каждой таблицы.

Выполняемая операция	1 2 3 4			
	Compatible Discs			
Track/File Selection	DVD VCD CD MP3 WMA			
Fast Forward/ Fast Reverse	DVD VCD CD MP3 WMA			
Folder Selection	DVD VCD MP3 WMA			

1 Совместимые типы дисков

Типы дисков, к которым применима выполняемая операция.

2 Действия с сенсорной панелью

Это действия, производимые с сенсорной панелью для выполнения необходимой операции. Если нужную операцию нельзя выполнить с помощью сенсорной панели, то выбирается «-».

2 Действия с пультом ДУ


Это действия, производимые с пультом ДУ для выполнения необходимой операции. Если нужную операцию нельзя выполнить с помощью пульта ДУ, то выбирается «-».


2 Действия с самим устройством

Это действия, производимые с самим устройством для выполнения необходимой операции. Если нужную операцию нельзя выполнить с помощью регулировок, расположенных на самом устройстве, то выбирается «-».

Обозначения дисков

Следующие пиктограммы используются для обозначения операций с дисками (стр. 19–23, 34–37).

 : DVD

 : VCD

 : CD

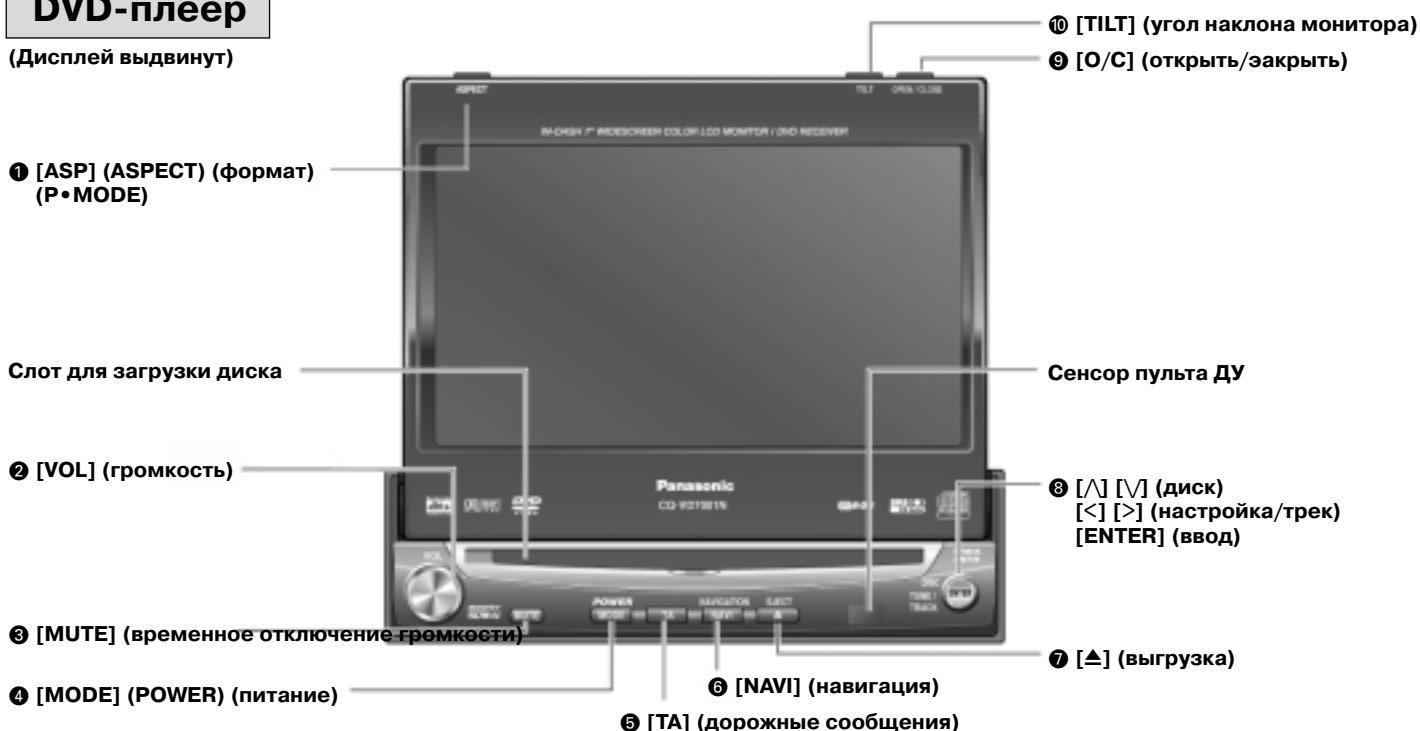
 : CD-R/RW, содержащие файлы MP3

 : CD-R/RW, содержащие файлы WMA

Средства управления и функции

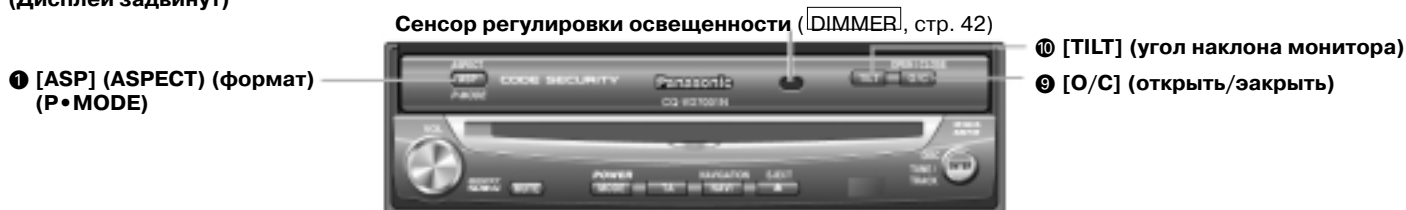
DVD-плеер

(Дисплей выдвинут)



DVD-плеер

(Дисплей задвинут)



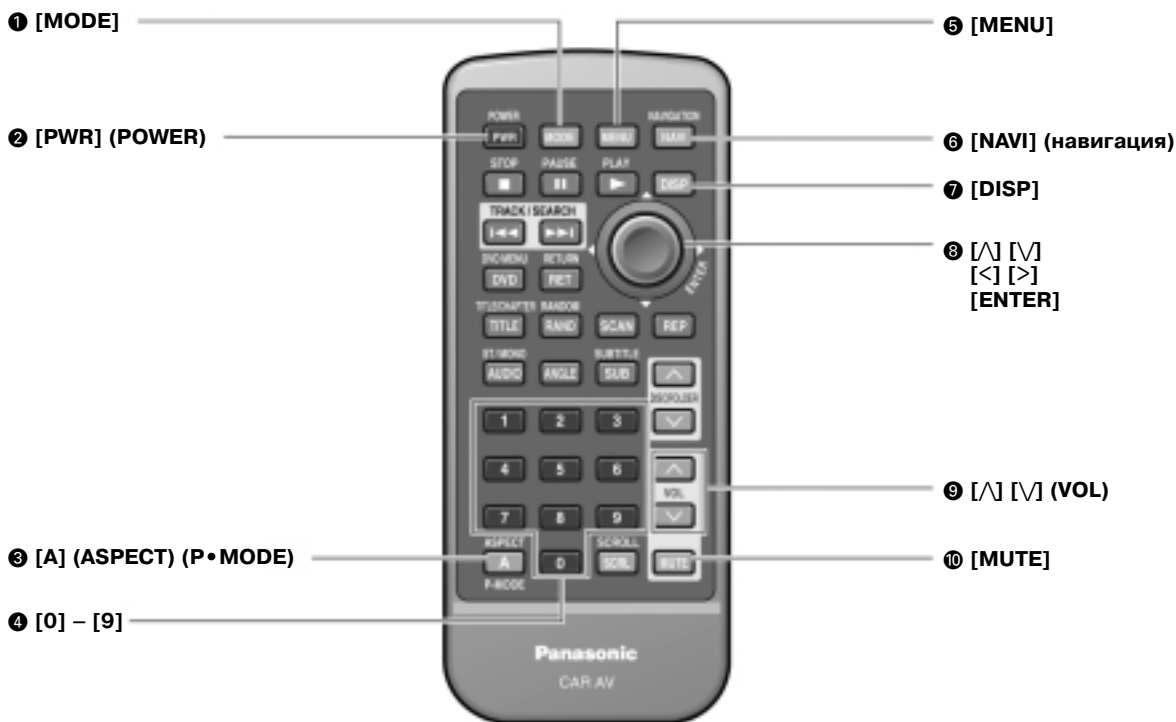
- | | | | |
|--|---|--|--|
| <p>1 [ASP] (ASPECT) (формат) (P•MODE)</p> <p>2 [VOL] (громкость)</p> <p>3 [MUTE]</p> <p>4 [MODE] (POWER) (питание)</p> <p>5 [TA] (дорожные сообщения)</p> <p>6 [NAVI] (навигация)</p> <p>7 [▲] (выгрузка)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Выбор формата изображения (стр. 51) • Включение/выключение режима Private (разные источники сигнала для пассажиров переднего и заднего сидений) (стр. 52) • Регулировка громкости звука (стр. 17) • Временное отключение громкости (стр. 17) • Включение / выключение питания (стр. 16) • Переключение режимов, например, звука и изображения (стр. 16) • Включение/выключение режима приема дорожных сообщений TA (стр. 29) • На дисплей выводит экран навигационной системы (стр. 33) • Выгрузка/повторная загрузка диска (стр. 19) | <p>8 [∧] [∨] (диск)</p> <p>[<] [>] (настройка/трек)</p> <p>[ENTER] (ввод)</p> <p>9 [O/C] (открыть/закрыть)</p> <p>10 [TILT] (угол наклона монитора)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Выбор папки или диска (стр. 21, 34, 35, 36) • Выбор (по вертикали) или настройка операций или пунктов меню • Выбор или поиск трека, файла или станции (стр. 21, 26, 34) • Выбор (по горизонтали) или настройка операций или пунктов меню • Выбор диапазона (стр. 26) • Поиск вещательных станций и автоматическое сохранение их в памяти (стр. 27) • Подтверждение выбора операции или пункта меню • Открытие/закрытие монитора (стр. 16) • Регулировка положения монитора (стр. 17, 40) • Временный наклон монитора вперед (стр. 17) |
|--|---|--|--|

Примечание

Когда диск загружен в слот, индикатор горит синим цветом (стр. 19).

Пульт дистанционного управления • Общие сведения

Направьте пульт ДУ на сенсор дистанционного управления на дисплее основного устройства и работайте с пультом.



- | | |
|--|---|
| <p>1 [MODE]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включение/выключение питания (стр. 16) • Переключение режимов, например, звука и изображения (стр. 16) | <p>8 [∧] [∨]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор (по вертикали) или настройка операций или пунктов меню |
| <p>2 [PWR] (POWER)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включение/выключение питания (стр. 16) | <p>[◀] [▶]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор или поиск частоты (стр. 26) • Выбор (по горизонтали) или настройка операций или пунктов меню |
| <p>3 [A] (ASPECT) (P•MODE)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор формата изображения (стр. 51) • Включение/выключение режима Private (разные источники сигнала для пассажиров переднего и заднего сидений) (стр. 52) | <p>[ENTER]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор диапазона (стр. 26) • Поиск вещательных станций и автоматическое сохранение их в памяти (стр. 27) • Подтверждение выбора операции или пункта меню |
| <p>4 [0] – [9]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Установка идентификационного кода ID (стр. 51) | <p>9 [∧] [∨] (VOL)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Регулировка громкости звука (стр. 17) |
| <p>5 [MENU]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отображение меню на экране (стр. 15, 36) | <p>10 [MUTE]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Временное отключение громкости (стр. 17) |
| <p>6 [NAVI] (навигация)</p> <ul style="list-style-type: none"> • На дисплей выводится экран навигационной системы (стр. 33) | |
| <p>7 [DISP]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изменение отображения на дисплее | |

Средства управления и функции (продолжение)

Пульт дистанционного управления

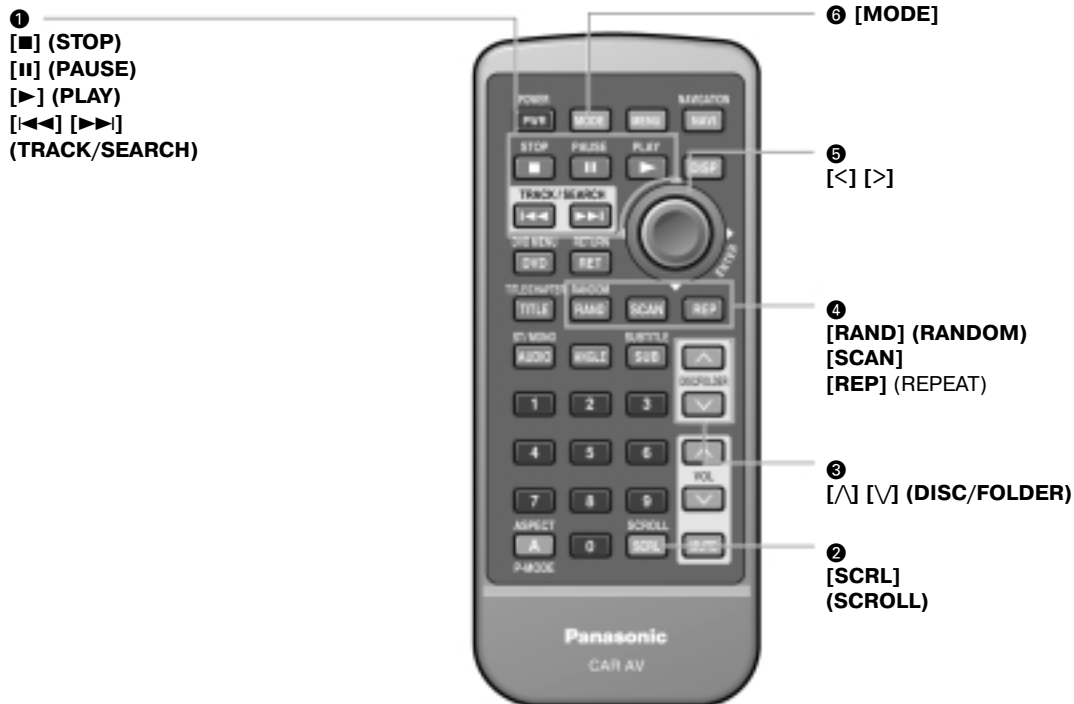
Видео (DVD, Video CD, DVD-чейнджер)



<p>1 [■] (STOP)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Остановка воспроизведения (стр. 21, 35) <p>[⏸] (PAUSE)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пауза (стр. 21, 35) <p>[▶] (PLAY)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Воспроизведение (стр. 21, 35) <p>[◀◀] [▶▶] (TRACK/SEARCH)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переход к началу (стр. 21, 35) • Быстрое перемещение по диску вперед/назад (стр. 21, 35) • Замедленное воспроизведение ([▶▶]) (стр. 21, 36) 	<p>[ANGLE]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переключение угла зрения сцены (стр. 23, 37) [только для DVD] <p>[AUDIO] (ST/MONO)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переключение языка саундтрека (стр. 23, 37) [только для DVD] • Переключение между стереозвучанием и монофоническим звучанием (стр. 23, 37) [только для Video-CD]
<p>2 [RET] (RETURN)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Возврат к предыдущему отображению (стр. 22, 36) • Повторный ввод номера (стр. 22, 36) • Отображение меню Video-CD (стр. 22, 36) <p>[DVD] (DVD MENU)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отображение меню DVD / заголовка (работа этой функции может различаться в зависимости от установленного носителя) (стр. 22, 36) <p>[TITLE] (TITLE/CHAPTER)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор заголовка/раздела (стр. 22, 36) [только для DVD] 	<p>4 [0]–[9]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор пункта меню (стр. 22, 36) • Выбор заголовка или раздела (стр. 22, 36) <p>5 [REP]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повтор воспроизведения (стр. 21, 35) <p>6 [∧] [∨] [◀] [▶] [ENTER]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подтверждение выбора операции или пункта меню
<p>3 [SUB] (SUBTITLE)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переключение языка субтитров (стр. 23, 37) [только для DVD] 	<p>7 [MODE]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переключение режимов, например, звука и изображения (стр. 16, 20, 35)

Пульт дистанционного управления

Аудио (CD, MP3/WMA, CD-/DVD-чейнджер)



<p>1 [■] (STOP)</p> <p>[⏸] (PAUSE)</p> <p>[▶] (PLAY)</p> <p>[◀◀] [▶▶] (TRACK/SEARCH)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Остановка воспроизведения (стр. 21, 35) 	<p>4 [RAND] (RANDOM)</p> <p>[REP]</p> <p>[SCAN]</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Воспроизведение в случайном порядке (стр. 21, 34, 36) • Повтор воспроизведения (стр. 21, 34, 35) • Сканирование (стр. 21, 34, 35)
<p>2 [SCRL] (SCROLL)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Названия отображаются один раз в режиме бегущей строки (стр. 21, 34) 	<p>5 [<] [>]</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выбор трека или файла (стр. 21, 34, 35) • Быстрое перемещение по диску вперед/назад (стр. 21, 34, 35)
<p>3 [Δ] [∇] (DISC/FOLDER)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выбор папки (стр. 21, 35) • Выбор диска (стр. 34, 36) [только для CD-/DVD-чейнджера] 	<p>6 [MODE]</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Переключение режимов, например, звука и изображения (стр. 16, 20, 34, 35)

Обзор операций сенсорной панели

Замечания по поводу сенсорной панели

Перед работой

- Протрите поверхность сенсорной панели (стр. 58).

Работа

- С сенсорной панелью можно работать только пальцами.
- Не нажимайте на панель с усилием.
- Не поцарапайте панель ногтями или жесткими предметами.

- При работе с панелью нельзя пользоваться ручками или другими острыми предметами.
- Не стучите по передней панели.

Если не соблюдать приведенные выше требования, то можно повредить или разбить стекло на сенсорной панели.

Состояние рабочего экрана

Примечание

Содержание сообщений и их расположение может частично отличаться для разных режимов. Подробности смотрите в описании каждого конкретного режима.

Кнопка режима

Отображает экран выбора режима (см. следующую страницу).



Информация относительно текущего режима

Время воспроизведения, название и другое.

Кнопка меню (см. следующую страницу)

Запрещается

Ввод невозможен, так как пользователь пытается выполнить недопустимую операцию.

Дополнительная информация

Тип источника, различные параметры и прочее.

Рабочие кнопки

Появляющиеся кнопки для работы в данном режиме.

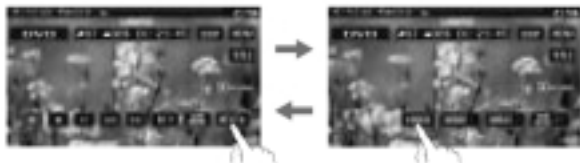
Пример: режим DVD

Показ скрытых элементов экрана

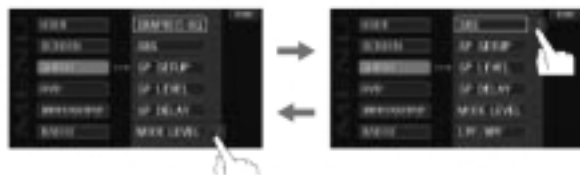
Некоторые пункты меню имеют продолжение.

Вы можете увидеть их продолжение, нажав обозначения , , **NEXT** или **HOME** .

Режим DVD

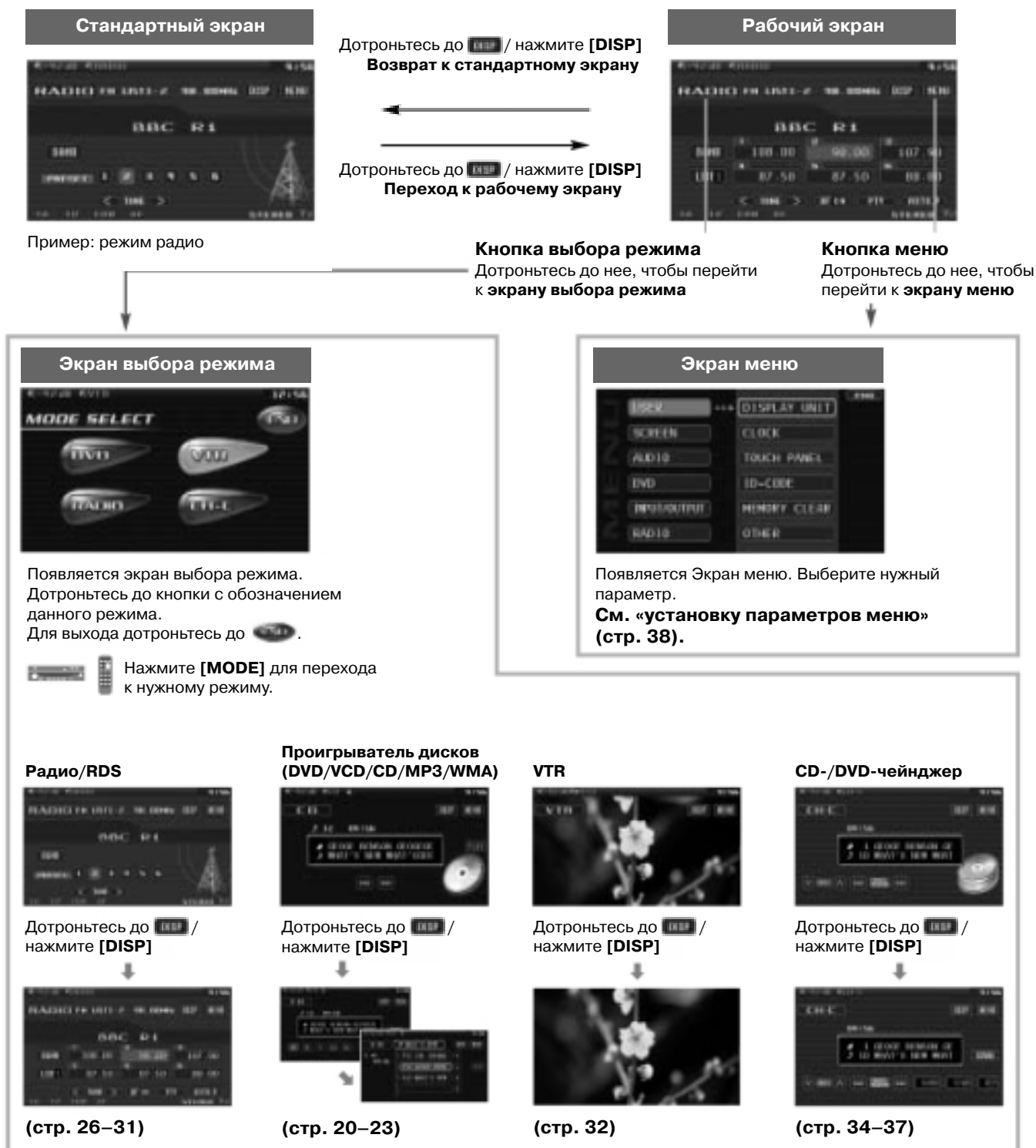


Меню звуковоспроизведения



Переключение экранов

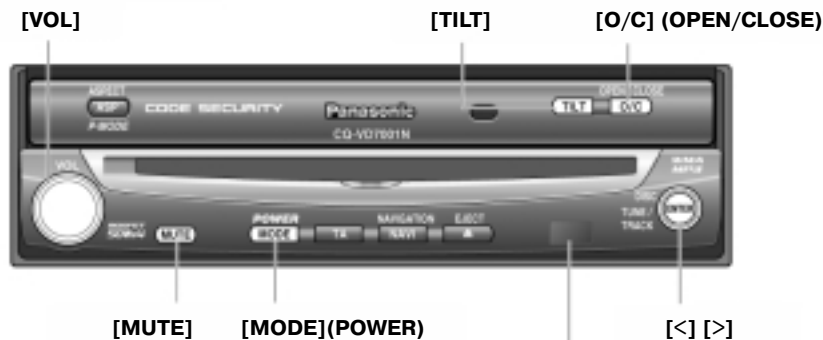
Для включения рабочего экрана дотроньтесь до центра сенсорной панели или нажмите [DISP] на пульте ДУ (только для видеорежимов).



Примечания

- Режим CD-чейнджера или DVD-чейнджера может быть выбран, только если подключен, соответственно, CD-чейнджер или DVD-чейнджер. (Режим AUX может быть выбран, только если не подключен ни CD-чейнджер, ни DVD-чейнджер.)
- Если не подключен никакой видеоисточник, режим VTR/AUX может пропускаться при выборе режима (стр. 48).
- Описание работы с рабочим экраном приведено в описании соответствующего режима.

Общая информация



Сенсор дистанционного управления

Подготовка

Поверните ключ зажигания Вашего автомобиля в положение ACC или ON (включено).

Общие операции

Операция				
Power (питание) ON (вкл.):	–	[MODE] или (POWER)	[MODE]	Примечание Вы не сможете включить питание с помощью пульта ДУ, если выбрано OFF (ACC SELECT (стр. 42)).
Power (питание) OFF (выкл.):	–	[MODE] или (POWER) • Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.	[MODE]	
Дисплей открыть/закрыть	–	–	[O/C]	• Нажмите один раз, чтобы открыть. Нажмите снова, чтобы закрыть. Примечания • При открытии и закрытии дисплея трижды прозвучит громкий звуковой сигнал. • Если устройство остановится, не завершив движения, то нажмите [O/C] (OPEN/CLOSE) снова, чтобы завершить его. • Открытие/закрытие дисплея может быть выполнено при выключенном питании (ACC ON).
Выбор режима	(стр. 15)	[MODE]	[MODE]	

РАДИО (MW/LW/FM) (стр. 26)

↓

DVD (DVD/VCD (Video CD) /CD/MP3/WMA) (стр. 20)

↓

VTR (стр. 32)

↓

CH-C (управление CD-чейнджером)*1 (стр. 34)

или

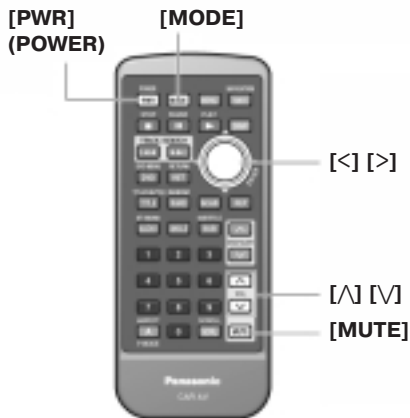
CH-C (управление DVD-чейнджером)*1 (стр. 35)

или

AUX*2 (стр. 33)

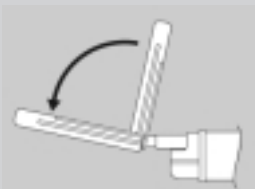
*1 CD-чейнджер и DVD-чейнджер не могут быть подключены одновременно.
*2 AUX появляется, если к разъему DIN ничего не подключено.

: дотроньтесь / нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.



Общие операции (продолжение)





Операция				
Громкость Примечание • Уровень звука для каждого источника сохраняется в памяти.	–	① [V] ② [M]	 ② ①	① Увеличить ② Уменьшить Диапазон установки: от –82 дБ до 0 дБ (по умолчанию: –40 дБ)
Временное отключение звука	–	[MUTE]	[MUTE]	Временное отключение звука. Для отмены нажмите снова.
Угол наклона	–	–	[TILT]	① Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.
	–	[<] или [>]	[<] или [>]	② Нажмите для регулировки. Параметр такой же, как из MENU. За подробностями обратитесь к DISPLAY UNIT (дисплей) (стр. 40).
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>⚠ Осторожно!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не дотрагивайтесь до устройства во время движения дисплея. Не подставляйте устройству руки, пальцы или посторонние предметы, так как это может привести к травме или поломке устройства. </div>				
<p>Примечания</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вертикальный угол (TILT) сохраняется в памяти, поэтому при следующем выдвигании дисплея он автоматически установится под углом, отрегулированным ранее. • После регулировки угла наклона рекомендуется также отрегулировать яркость (стр. 42). • Модель автомобиля и условия инсталляции могут накладывать некоторые ограничения на регулировку угла наклона монитора. 				
Временное складывание дисплея	–	–	[TILT]	Для разворачивания дисплея нажмите еще раз.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>⚠ Внимание!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Избегайте физических ударов по монитору. • Не кладите никаких предметов на дисплей и не прикладывайте к нему излишних усилий. • Не перемещайте дисплей силой. • Диапазон перемещения дисплея может быть ограничен в зависимости от модели автомобиля, позиции монтажа дисплея и по другим причинам. </div>				



Перед воспроизведением дисков

Воспроизводимые типы дисков

□ Тип диска

Диск	DVD	VCD (Video CD)	CD	CD-R/RW
Метка/логотип				
Размер диска	12 см			
Формат видеосигнала	PAL			
Формат аудиосигнала	LPCM, MPEG1, MPEG2, dts, Dolby Digital	LPCM, MPEG1, dts	LPCM (CD-DA), MP3/WMA	LPCM (CD-DA),
Номер региона	2 ALL			

- Информацию о дисках CD-R/RW и DVD-R/RW см. в разделе «Замечания о дисках CD-R/RW и DVD-R/RW» (стр. 59).
- Некоторые музыкальные CD, защищенные от копирования, могут не воспроизводиться.

□ Замечания о дисках DVD-R/RW


- Воспроизводятся только диски DVD-Video. **Диски с записью в видеоформате (VR) не воспроизводятся.**
- **Нефинализованные диски не воспроизводятся.**
- Некоторые диски не воспроизводятся из-за проблем, связанных с качеством самого диска, дисководом, приводом или программным обеспечением, которые использовались при записи.

□ Устройство не воспроизводит следующие диски:

- DVD-AUDIO
- DVD-ROM
- DVD-RAM
- DVD + R
- DVD+RW
- SVCD
- VSD
- CVD
- CD-G
- CD-ROM (кроме MP3/WMA)
- CD-RW (кроме MP3/WMA и CD-DA)
- CD-R (кроме MP3/WMA и CD-DA)
- SACD
- Photo CD
- CDV
- Гибридные SACD (кроме CD-DA)
- Видеодиски Divx
- CD-EXTRA (воспроизводится только саундтрек)
- DVD с региональным номером, отличным от «2» или «ALL»
- **Воспроизведение на данном устройстве диска Photo CD может повредить записанную на нем информацию**

□ Символы, используемые на обложках дисков (примеры)


 : количество языков субтитров


 : количество звуковых дорожек

 : количество углов съемки

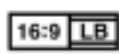
Цифры означают здесь количество языков, треков, углов съемки и др. параметров записи на диск.

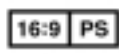
Формат экрана (соотношение длины и высоты)

 : стандартный формат 4:3

 : формат Letterbox (см. стр. 47)

Широкоэкранный формат 16:9

 : воспроизведение изображения в формате Letterbox на стандартном экране 4:3.

 : воспроизведение в формате Pan & Scan (панорамирование и сканирование) (см. стр. 47) на стандартном экране 4:3.

Примечание

Размер изображения на экране зависит от выбранного режима отображения (см. «Телевизионное изображение», стр. 48), а также от формата содержимого диска.

□ Региональная информация

Этот продукт разработан и произведен таким образом, чтобы он реагировал на региональную информацию, записанную на DVD-диске. Если номер региона, для которого предназначен диск, не совпадает с региональным номером данного устройства, то такой диск не будет воспроизводиться.

Региональный номер данного устройства: «2» или «ALL» (все).

Пример:



Установка/выемка диска



Внимание!

- Чтобы не поцарапать диск, при установке и выгрузке диска не нажимайте на него с усилием.

Установка диска


- Выбирается режим, который поддерживает данный диск, и начинается воспроизведение.



- Автоматически определяется аудиоформат (стр. 18).
- При появлении экрана меню обратитесь к разделу «Выбор раздела/заголовка» на стр. 22.

Когда диск загружен в плеер, перейдите в режим воспроизведения дисков (CD, MP3, WMA, DVD или VCD (Video CD)), и начнется воспроизведение.

Примечания

- **Не устанавливайте диск, когда горит кнопка выгрузки , так как другой диск уже загружен.**
- Когда диск загружен, питание включается автоматически.
- Вы можете воспроизводить диск, даже если монитор закрыт.



- Звук может прерываться на несколько мгновений, пока идентифицируется аудиоформат.




Внимание!

- Не пользуйтесь дисками неправильной формы.
- Не вставляйте посторонние предметы в слот для загрузки дисков.

■ Когда диск загружен в плеер



Не устанавливайте диск, когда горит кнопка выгрузки , так как другой диск уже загружен.

Выгрузка диска

Нажмите [**▲**], чтобы остановить воспроизведение и выгрузить диск. (Для повторной загрузки диска снова нажмите [**▲**].)

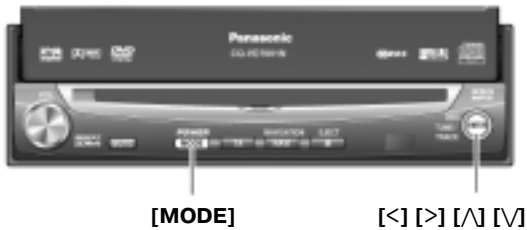
Примечание:

- Если Вы оставите диск в слоте в течение более 30 секунд после выгрузки, диск автоматически загрузится снова после трех громких звуковых сигналов.



- Из-за ограничений каждого конкретного диска некоторые диски DVD и VCD (Video CD) могут работать не так, как описано в данном руководстве. Внимательно прочтите информацию, приведенную на обложке диска.
- Данное устройство не поддерживает режим караоке на дисках DVD и VCD (Video CD).


Проигрыватель дисков



Для включения рабочего экрана дотроньтесь до середины сенсорной панели или нажмите [DISP] на пульте ДУ (только для видеорежима).

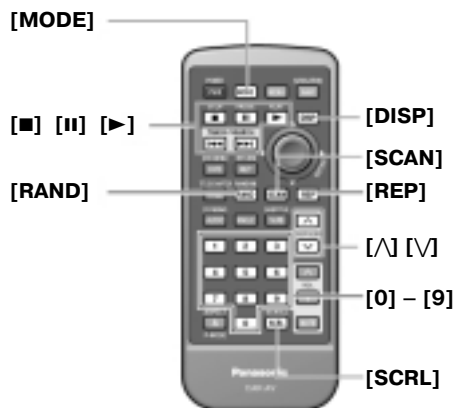
Выбор режима диска (DVD)



- 1 Дотроньтесь до кнопки «Режим» (стр. 15).
- 1 Дотроньтесь до  (DVD) на экране выбора режима.



Нажмите [MODE] для перехода в нужный режим.



Видеорежим

Отображение режима VCD (Video CD)

Кнопка «Режим» — Время воспроизведения



Рабочие кнопки

Отображение режима DVD

Кнопка «Режим» — Время воспроизведения



Рабочие кнопки

Аудиорежим

Отображение режима MP3/WMA

Кнопка «Режим» — Время воспроизведения



Рабочие кнопки

Выбор папки

Бегущая строка названия/текста

Отображение режима CD

Кнопка «Режим» — Текущий трек — Время воспроизведения





Рабочие кнопки

Бегущая строка названия/текста







Выбор папки/файла/трека



(Пример: режим MP3)

-  : папка
-  : файл MP3/WMA



- 1 Чтобы выбрать папку, дотроньтесь до  (название папки).
 ,  : прокрутка списка файлов вперед/назад по 1 странице
 ,  : прокрутка списка файлов вперед/назад по 1 строке
- 2 Для начала воспроизведения дотроньтесь до  (название файла).























































- 1 Чтобы выбрать папку, нажмите [<|>], [^] или [v].
 [<|>] : перемещение между различными уровнями дерева файлов
 [^] [v] : перемещение в пределах одного дерева файлов
- 2 Нажмите [ENTER].



Примечания

- Невозможно отобразить все дерево и список файлов в папке.
- Информация, отображаемая на дисплее, может различаться в зависимости от конкретных обстоятельств.

Основные операции

Операция	Совместимые диски	Операция			
					
Замедленное воспроизведение		 	 	 	Следующий трек/файл Вернуться к началу текущего трека/файла Чтобы вернуться к началу предыдущего трека/файла надо дотронуться/нажать дважды.
		Примечание При воспроизведении DVD бывают случаи, когда невозможно вернуться к началу раздела, охватывающего 2 заголовка (стр. 61).			
Перемещение по диску вперед/назад		 	 	 	Перемещение по диску вперед Отпустите, чтобы возобновить воспроизведение. Перемещение по диску назад Отпустите, чтобы возобновить воспроизведение.
		При каждом нажатии кнопки скорость изменяется следующим образом: обычная скорость → в 1,5 раза быстрее (DVD) → в 10 раз быстрее (DVD) → в 20 раз быстрее			
Выбор папки		 Дотроньтесь до обозначения нужной папки	[^] [v]	[^] [v]	Следующая папка Предыдущая папка
Бегущая строка названия			[SCRL]	-	Бегущая строка один раз отображает название
Остановка				-	Дотроньтесь до  / нажмите  , чтобы возобновить воспроизведение.
Пауза				-	Чтобы возобновить воспроизведение, дотроньтесь/нажмите снова или дотроньтесь до  / нажмите  .
Замедленное воспроизведение		 	 	 	В режиме паузы дотроньтесь до/ нажмите. Начнется воспроизведение со скоростью, составляющей примерно 1/3 нормальной скорости. Чтобы возобновить воспроизведение, дотроньтесь до  / нажмите  .
Повторное воспроизведение			[REP]	-	Для отмены дотроньтесь/нажмите снова.
Повторное воспроизведение в пределах текущей папки			[F-REP]	-	Для отмены дотроньтесь/нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.
Сканирование			[SCAN]	-	Для отмены дотроньтесь/нажмите снова.
Случайное воспроизведение			[RAND]	-	Для отмены дотроньтесь/нажмите снова.
Случайное воспроизведение в пределах текущей папки			[F-RAND]	-	Для отмены дотроньтесь/нажмите и удерживайте снова.

 : дотроньтесь/нажмите и удерживайте.

* Символы сенсорной панели изменятся, чтобы отобразить текущий режим:  ,  [F=FOLDER (папка)]

Проигрыватель дисков (продолжение)

Для включения рабочего экрана дотроньтесь до середины сенсорной панели или нажмите [DISP] на пульте ДУ.

Выбор раздела/заголовка					
Операция	Совместимые диски	Операция			
Отображение меню и выбор пункта меню *1 Примечание относительно VCD: При воспроизведении VCD дотроньтесь [RET] / нажмите [RET] вместо [DVD] / [DVD].		или ↓ - *2 ↓ ↓ - *2	[DVD] или [RET] *1 ↓ [<] [>] / [^] [v] ↓ [ENTER]	- [<] [>] / [^] [v] ↓ [ENTER]	❶ Появляется меню предыдущая папка. ↓ ❷ Выберите нужный пункт. ↓ ❸ Подтвердите установку параметров. ↓ Возврат к предыдущему отображению.
Начало воспроизведения с заданного раздела / заголовка Чтобы ввести номер, дотроньтесь до соответствующей цифровой кнопки.		 ↓ 0 до 9 ↓ [ENTER]	[TITLE] ↓ от [0] до [9] ↓ [ENTER]	- - -	❶ Переключается между «режимом ввода номера раздела» и «режимом ввода номера». ↓ ❷ Ведите нужный номер. ↓ ❸ Начнется воспроизведение.

Примечание
Для повтора выбора во время ввода номера дотроньтесь до [RET] / нажмите [RET].

Примечания

- При работе в режиме VCD для непосредственного ввода номера нажмите цифровую кнопку.
- Если никаких операций не будет выполнено в течение 8 секунд после нажатия кнопки [TITLE], рабочие кнопки исчезнут с экрана.
- Если после ввода номера заголовка/раздела в течение 2 секунд не будет выполнено никаких операций, воспроизведение начнется с введенного номера заголовка/раздела.

*2 Операции, выполняемые напрямую с экрана (только для DVD)

Некоторые DVD позволяют работать с меню DVD, дотрагиваясь до экрана.

В этом случае, если нужная Вам кнопка расположена слишком близко к другим кнопкам, часть экрана можно увеличить, чтобы было удобнее нажимать на кнопки.

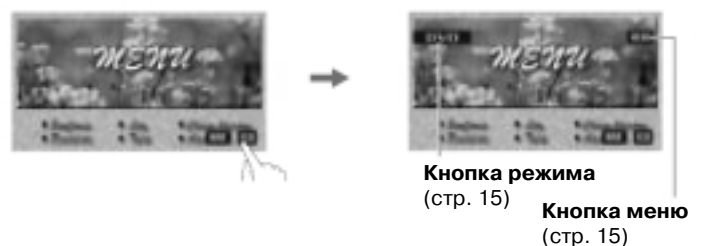


Примечания

- Если текущий диск не допускает выполнение операций напрямую с экрана, Вы можете выполнить эти операции с помощью кнопок пульта ДУ.
- Выполнение операций напрямую с экрана с меню DVD невозможно в режиме DVD-чейнджера.

Кнопка отображения режима и кнопка меню

Нажмите . Появятся кнопки режима и меню.

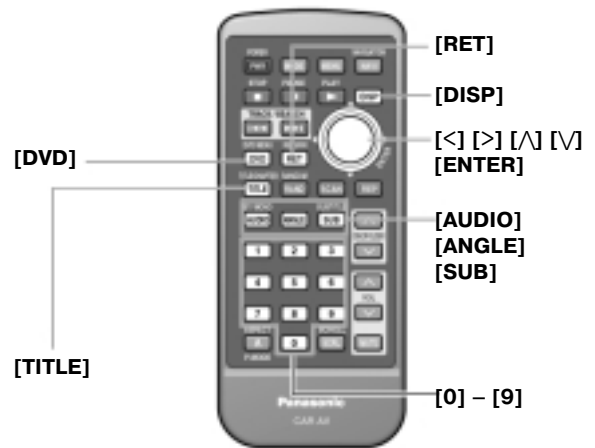
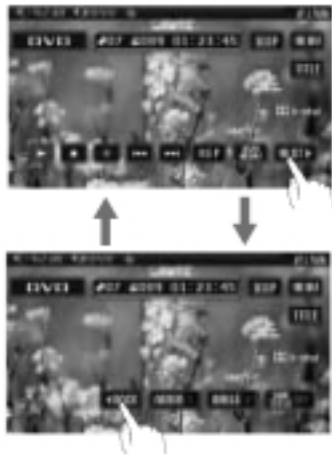


Перемещение рабочих кнопок (только для DVD)

Когда рабочие кнопки накладываются на кнопки операций, нажмите . Кнопки переместятся, как показано на рисунке ниже.



Отображение режима DVD



Полезные функции

Операция	Совместимые диски	Операция			
Язык отображения субтитров			[SUB]	–	Во время воспроизведения дотроньтесь/нажмите. Если на диск записаны субтитры на нескольких языках, можно менять язык отображения субтитров во время воспроизведения. Примечание Перед появлением субтитров может быть небольшая пауза.
Язык саундтрека			[AUDIO]	–	Во время воспроизведения дотроньтесь/нажмите. Если на диск записаны саундтреки на нескольких языках, можно менять язык саундтрека во время воспроизведения.
Угол обзора			[ANGLE]	–	Во время воспроизведения дотроньтесь/нажмите. Если на диск записаны сцены, снятые одновременно несколькими камерами с нескольких углов обзора, одна и та же сцена может быть воспроизведена с этими различными углами обзора, которые можно переключать во время воспроизведения.
Стереophonическое и монофоническое звуковоспроизведение			[AUDIO]	–	Можно переключать звуковоспроизведение со стереофонического на монофоническое (Л или П) и обратно. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <pre> graph TD STEREO[STEREO] --> MONO.L[MONO.L] MONO.L --> MONO.R[MONO.R] </pre> <p>STEREO : стереофоническое звуковоспроизведение.</p> <p>MONO.L : аудиосигнал левого канала передается как на левую, так и на правую акустические системы.</p> <p>MONO.R : аудиосигнал правого канала передается как на левую, так и на правую акустические системы.</p> </div>

Примечания

- Если никаких операций не будет выполнено в течение 10 секунд или была нажата кнопка [DISP], рабочие кнопки исчезнут с экрана.
- Если устройство находится в режиме меню DVD (см. на предыдущей странице) или в режиме установки параметров DVD (стр. 46), то, возможно, нельзя будет переключить язык.
- При включении питания или при загрузке диска язык имеет приоритет среди параметров DVD.
- Количество записанных языков и углов обзора сцен зависит от конкретного DVD. Некоторые диски имеют только один дополнительный язык/угол обзора или даже вовсе не имеют дополнительных языков/углов обзора.

Замечания о формате MP3/WMA

Что такое MP3/WMA?

MP3 (MPEG Layer-3) и WMA (Windows Media™ Audio) – это форматы сжатия цифровой аудиоинформации. Эти форматы были разработаны экспертной группой MPEG (Motion Picture Experts Group) и впоследствии усовершенствованы Microsoft Corporation. Используя эти форматы сжатия данных, Вы можете записать содержимое почти 10 музыкальных CD на один компакт-диск. (Расчеты приведены для данных, записываемых на CD-R или CD-RW объемом 650 МБ при фиксированной скорости передачи данных 128 кб/сек и частотой дискретизации 44,1 кГц.)

Примечание

Программное обеспечение для кодирования в форматах MP3/WMA и для записи на компакт-диск не поставляется с данным устройством.

Что необходимо помнить при записи на диск файлов MP3/WMA ?

Общие правила

- Для лучшего качества звучания рекомендуем использовать высокую скорость передачи данных и высокую частоту дискретизации.
- Выбор переменной скорости передачи данных VBR не рекомендуется, так как в этом случае не будет точно отображаться время воспроизведения, и в звучании могут быть пропуски.
- Качество воспроизведения может отличаться в зависимости от условий кодирования. За подробностями обратитесь к руководству пользователя для программ кодирования и записи.

MP3

- Рекомендуем установить параметры скорости передачи данных «128 кбит/сек или больше» и «фиксированная».

WMA

- Рекомендуем установить параметры скорости передачи данных «64 кбит/сек или больше» и «фиксированная».
- Не устанавливайте атрибут защиты от копирования на файл WMA, чтобы сделать возможным воспроизведение на данном плеере.



Внимание!

Никогда не присваивайте расширение «.mp3» или «.wma» файлам, записанным не в формате MP3/WMA. Это может не только привести к возникновению шума в акустических системах и повреждению динамиков, но и отрицательно воздействовать на ваш слух.

Отображение информации

Отображаемые элементы

CD-ТЕКСТ

- Название диска
- Название трека

MP3/WMA

- Имя папки
- Имя файла

MP3 (ID3 tag)

- Название альбома
- Имя исполнителя и название фрагмента

WMA (WMA tag)

- Название альбома
- Имя исполнителя и название фрагмента

Отображаемые символы

- Длина отображаемого названия файла/папки: до 64 символов.
- Называйте файлы и папки в соответствии со стандартами файловой системы. За подробностями обратитесь к инструкции, прилагаемой к записывающей программе.
- Могут отображаться символы ASCII и специальные символы каждого языка.

Символы ASCII

Буквы от A до Z, от a до z, цифры от 0 до 9 и следующие символы: (пробел) ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~

Примечания

- Некоторые программы кодирования файлов в формате MP3/WMA неправильно отображают символьную информацию.
- Неотображаемые символы преобразуются в звездочку (*).
- Рекомендуется выбирать названия файлов длиной не более 8 символов (не включая расширение файла).

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.



Запись файлов в формате MP3/WMA на компакт-диск

- Мы рекомендуем свести к минимуму возможность записи на один диск информации в формате CD-DA и MP3/WMA одновременно.
- Если файлы в формате CD-DA будут присутствовать на одном диске с файлами в формате MP3 или WMA, то композиции могут воспроизводиться в неправильном порядке, а некоторые могут совсем не воспроизводиться.
- При сохранении файлов в форматах MP3 и WMA на одном диске используйте различные папки для каждого формата файлов.
- Не записывайте на диск файлы, отличные от MP3/WMA, или лишние папки.
- Наименования файлов MP3/WMA должны соответствовать правилам, приведенным в инструкции, и учитывать требования соответствующей файловой системы.
- Расширения файлов «.mp3» или «.wma» должны быть добавлены к каждому файлу в зависимости от его формата.

- Вы можете столкнуться с трудностями при воспроизведении или отображении информации файлов MP3/WMA, записанных с помощью определенных программ или на некоторых моделях CD-рекордеров.
- Данное устройство не имеет функции Playlist (список композиций).
- Хотя многосеансовая запись (Multi-Session) и поддерживается, рекомендуется использование системы единовременной записи диска (Disk-at-Once).

Поддерживаемые файловые системы

ISO 9660 Level 1/Level 2, Apple Extension to ISO 9660, Joliet, Romeo

Примечание

Apple HFS, UDF 1.50, Mix CD и CD Extra не поддерживаются.

Форматы сжатия (см. также раздел «Что необходимо помнить при записи на диск файлов MP3/WMA» на предыдущей странице)

Метод сжатия	Скорость передачи данных	VBR	Частота дискретизации
MPEG 1 audio Layer-3 (MP3)	32 к – 320 кбит/сек	Да	32, 44,1, 48 кГц
MPEG 2 audio Layer-3 (MP3)	8 к – 160 кбит/сек	Да	16, 22,05, 24 кГц
Windows MediaTM Audio Ver.2, Ver. 8	64 к – 192 кбит/сек	Нет	32, 44,1, 48 кГц

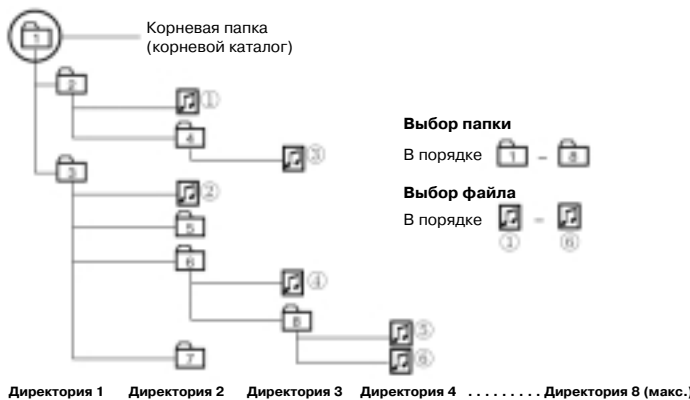
Порядок выбора папки / порядок воспроизведения файлов

Максимальное число файлов/папок

- Максимальное число файлов: 512.
- Максимальное число файлов в одной папке: 255
- Максимальная глубина дерева: 8
- Максимальное число папок: 255 (включая корневую папку)

Примечания

- Данное устройство подсчитывает количество папок независимо от наличия или отсутствия в них файлов MP3/WMA.
- Если выбранная папка не содержит файлы MP3/WMA, будет воспроизводиться ближайший к ней файл MP3/WMA в порядке записи.
- Порядок воспроизведения может отличаться для различных MP3/WMA-плееров, даже если воспроизводится один и тот же диск.
- При отображении названия корневой папки появится индикация «ROOT».



Авторское право

Все материалы, подпадающие под закон об авторских правах, такие как музыкальные произведения, защищены законом об авторских правах от копирования, распространения и производства без специального разрешения от владельца авторских прав, и предназначены исключительно для личного пользования.

Без гарантии

Приведенное выше описание соответствует нашим исследованиям, проведенным в декабре 2004 года. Оно не дает гарантии на воспроизводимость и возможность отображения информации MP3/WMA.

Радио

Кнопка «Режим» (стр. 15)



Подготовка: выберите ALL (все) (стр. 50).

MENU → RADIO → FM SETUP → AUTO PRESET → EACH / ALL

Выбор режима радио

- 1 Дотроньтесь до кнопки «Режим» (стр. 15).
- 2 Дотроньтесь до кнопки «Радио» на экране выбора режима (стр. 15).

Нажмите [MODE] для перехода к нужному режиму.

Настройка

Операция				
Выбор диапазона	BAND *1	[ENTER]	[ENTER]	*2 Информация, отображаемая на сенсорной панели, различается в зависимости от обстоятельств.
	FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM			
Выбор списка	LIST 1 *2	[ENTER]	[ENTER]	*2 Информация, отображаемая на сенсорной панели, различается в зависимости от обстоятельств.
	LIST 1 → LIST 2 → LIST 3 → AM *1			
	<p>Подготовка: выберите ALL (все) (стр. 50).</p> <p>MENU → RADIO → FM SETUP → AUTO PRESET → EACH / ALL</p>			
	<p>В каждом списке до 6 станций. Вы можете выбрать следующие 6 станций, переключаясь с одного списка на другой.</p> <p>*3 С сенсорной панели Вы можете переключать только списки 1–3, но не диапазон AM (MW/LW). Для переключения в диапазон AM (MW/LW) дотроньтесь до BAND / нажмите [ENTER].</p>			
Выбор станции	> <	> <	> <	Вверх по шкале частот. Вниз по шкале частот.
Поисковая настройка	> <	> <	> <	Вверх по шкале частот. Вниз по шкале частот.
	Дотроньтесь/нажмите и удерживайте не менее 0,5 секунды, а затем отпустите. Начнется поиск.			

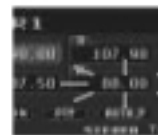
: дотроньтесь/нажмите и удерживайте.

Память предустановок

Память ручных предустановок

В каждом из диапазонов можно занести в память предустановок до 6 станций.

Выберите диапазон и частоту от [1] до [6]



Мигнет один раз

- Дотроньтесь/нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.
- Индикатор частоты мигнет один раз, и принимаемая станция будет сохранена в памяти. Новые станции заменят станции, ранее сохраненные под этими номерами.

Автоматическое запоминание предустановок

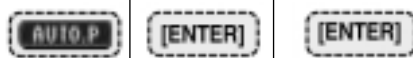
A BAND

В каждом из диапазонов автоматически сохраняются в памяти предустановок 6 станций.

Подготовка: выберите EACH (каждый) (стр. 50).

MENU → RADIO → FM SETUP → AUTO PRESET → EACH / ALL

Выберите диапазон.



6 станций с наилучшим качеством приема будут сохранены в памяти устройства.

- Дотроньтесь/нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.
- После завершения предустановки каждая из этих станций будет сканироваться в течение 5 секунд (сканирование).

Новые станции заменят станции, ранее сохраненные под этими номерами.

Примечание

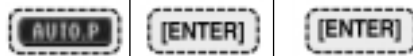
При установке по умолчанию (AF ON) будут сохраняться только станции системы RDS. Для выбора станции, не входящей в систему RDS, установите AF OFF (стр. 29).

B LIST 1

Автоматически сохраняются в памяти предустановок 18 станций FM.

Подготовка: выберите ALL (все) (стр. 50).

MENU → RADIO → FM SETUP → AUTO PRESET → EACH / ALL



- Дотроньтесь/нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.
- После завершения предустановки каждая из этих станций будет сканироваться в течение 5 секунд (сканирование).

Новые станции заменят станции, ранее сохраненные под этими номерами.

Примечание

При установке по умолчанию (AF ON) будут сохраняться только станции системы RDS. Для выбора станции, не входящей в систему RDS, установите AF OFF (стр. 29).

Вызов предустановленной станции

Выберите диапазон или список от 1 до 6.



Дотроньтесь/нажмите кнопку желаемой предустановки.

Замена предустановок

Предустановленный канала меняется с другим предустановленным каналом.

Подготовка: выберите ALL (все) (стр. 50).

MENU → RADIO → FM SETUP → AUTO PRESET → EACH / ALL

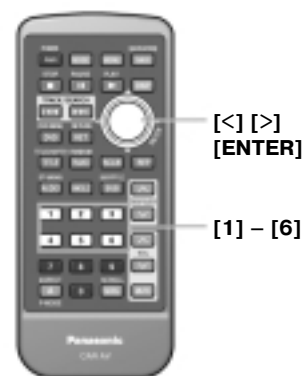
- 1 Выберите список и номер предустановки, которая содержит канал, который Вы хотите заменить (смотрите. «Вызов предустановленной станции» выше).
- 2 Выберите список и удерживайте нажатом не менее 2 секунд номер предустановки, которая содержит нужный канал.



Предустановленный канал, выбранный на шаге 1, заменится на нужный предустановленный канал, выбранный на шаге 2 (замена предустановок).

: дотроньтесь/нажмите и удерживайте.

Система радиоинформации (RDS)



Что такое RDS?

Некоторые станции в диапазоне FM передают дополнительную информацию, совместимую с системой RDS. Данное устройство предлагает удобные функции, основанные на использовании этой информации.

Возможность приема сигналов RDS зависит от конкретного региона и страны. Учтите: если система RDS недоступна в Вашем регионе, то и перечисленные ниже функции также не будут выполняться. В этой главе приводится краткое описание работы системы RDS.

Выполнение описанных ниже функций возможно только при приеме станций RDS.

Отображение названия работающей станции (PS)

На дисплее отображается название принимаемой станции.

Функция AF (альтернативная частота)

При ухудшении условий приема производится автоматическая настройка на станции RDS той же программой, но с более сильным сигналом.

Программа дорожной информации (TP)

Некоторые станции RDS диапазона FM периодически сообщают информацию о дорожном движении.

Станции, передающие информацию о дорожном движении, называют дорожными программами (TP).

Дорожное оповещение (TA)

Радиосообщение об условиях дорожного движения.

СТ — служба точного времени

Во время приема станции RDS служба передачи сигналов точного времени СТ автоматически регулирует индикацию времени (см. стр. 40, раздел «Установка часов»).

Прием программ определенного типа (PTY)

Станции RDS в диапазоне FM передают сигналы идентификации типа программы.

Например: новости, рок, классическая музыка и т. д. (стр. 30).

Идентификация программ (PI)

Каждая программа имеет свой номер. Это можно использовать для поиска другой частоты, на которой передается та же программа.

Регион (REG)

Каждый регион имеет свой номер. Это можно использовать для идентификации региона, в котором расположена станция, которую Вы прослушиваете в данный момент.

Другие функции RDS

Расширенная сеть приема (EON)

Во время приема информации сети EON загорается индикатор EON, а возможности функций TA и AF при этом расширяются следующим образом.

TA: Может приниматься информация о дорожном движении как от текущей станции, так и от других станций сети.

AF: При приеме информации EON происходит обновление списка частот предустановленных станций RDS.

Функция EON позволяет более полно использовать информацию сети RDS. Она постоянно обновляет список альтернативных частот всех фиксированных настроек, включая принимаемую в текущий момент станцию. Например, если Вы выполняете предустановки вдали от дома, то впоследствии будете иметь возможность приема этой же станции на альтернативной частоте или приема другой станции, передающей такую же программу. Функция EON также отслеживает местные радиостанции, передающие информацию о дорожном движении TP, чтобы обеспечить их быстрый прием.

Прием экстренных сообщений

Когда передается экстренное сообщение, устройство автоматически переключается на его прием (даже если в этот момент устройство работает в режиме CD или MP3/WMA). Во время приема экстренного сообщения на дисплее мигает индикация «ALARM».

Примечание

Экстренное сообщение транслируется с уровнем громкости TA (стр. 31).

□ Информация о дорожном движении (ТА)

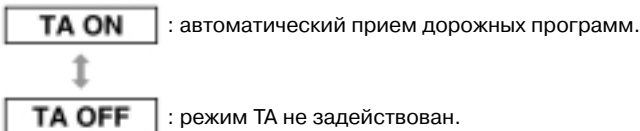


Кнопка [ТА]

Включение/выключение режима ТА

(Только для кнопки ТА на плеере)

Нажмите [ТА] для включения/выключения режима ТА следующим образом.



Описанные ниже функции могут быть использованы только тогда, когда задействован режим ТА.

- Если принимаемая станция не является станцией TR, то устройство автоматически ищет станцию TR (дорожную программу), чтобы настроиться на нее.
- В режиме автоматического поиска станций или APM устройство будет выбирать только станции TR.
- Даже если устройство работает в режиме воспроизведения, отличном от радиоприема, при включенной функции ТА, оно будет автоматически принимать дорожную информацию по мере ее поступления. Когда сообщение ТА завершится, устройство вернется к прежнему режиму работы (режим ожидания ТА). (Кроме работы в режиме экрана меню.)

Прслушивание только дорожных сообщений (ТА MUTE)

Для прослушивания только дорожных сообщений активизируйте режим ТА и установите уровень громкости в режиме FM на 0. Когда поступят сигналы дорожного оповещения, они будут транслироваться на уровне громкости, установленном для режима ТА (стр. 31).

Примечание

Дорожная информация передается в монофоническом режиме.

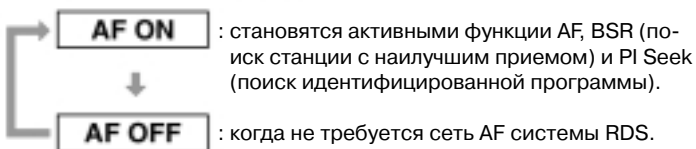
□ Альтернативная частота (AF)

Включение/выключение RTY

Дотроньтесь до **AF ON** для включения/выключения режима AF следующим образом.



Включение/выключение AF*



* Информация, отображаемая на дисплее, может различаться в зависимости от конкретных обстоятельств.

Примечание

Установка параметров осуществляется так же, как и в режиме MENU (стр. 31).

Описанные ниже функции могут быть использованы только тогда, когда задействован режим ТА.

- Если условия приема ухудшаются, устройство автоматически ищет станцию с лучшими условиями приема, чтобы настроиться на нее.
- В режиме APM устройство будет выбирать только станции RDS.
- При вызове предустановленной станции устройство автоматически выбирает станцию с лучшими условиями приема. (BSR – поиск станции с наилучшим приемом).

PI Seek (поиск идентифицированной программы)

Если качество приема ослабевает при настройке на предустановленную станцию, нажмите кнопку с тем же номером предустановки. Начнется поиск станции с аналогичной программой и лучшим качеством приема.

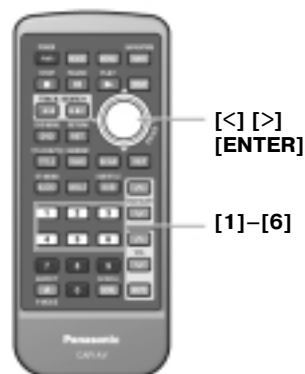
Для отмены этого режима снова нажмите ту же кнопку.

Примечание

Для режима PI Seek: сначала отмените режим ТА, а затем выполните поиск PI Seek.

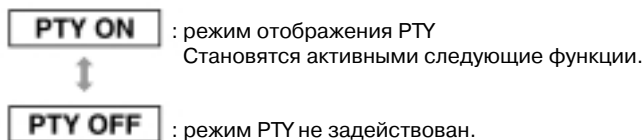
Система радиoinформации (RDS) (продолжение)

Режим PTY — прием программ заданного типа



Включение/выключение PTY

Дотроньтесь до **PTY** для включения/выключения PTY.



Примечания

- Если режим PTY активизирован, невозможно переключать диапазоны. При необходимости переключения диапазона отключите режим PTY
- Установка параметров осуществляется так же, как и в режиме MENU (стр. 31).

Выбор PTY

→ SPEECH	→ MUSIC	→ NEWS	→ Текущие события	→
Информация	→ Спорт	→ Образование	→ Драма	→
Культура	→ Наука	→ Ток-шоу	→ Поп-музыка	→
Рок-музыка	→ Легкий жанр	→ Легкая классическая муз.	→ Серьезная классическая муз.	→
Другая музыка	→ Погода	→ Финансы	→ Детские программы	→
Обществ. дела	→ Религиозные	→ Звонки	→ Путешествия и туризм	→
Досуг. программы	→ Джазовая музыка	→ Музыка в стиле кантри	→ Национальная музыка	→
Старинная музыка	→ Народная музыка	→ Документальные передачи		

- 1 Дотроньтесь до **<**, **>** / нажмите кнопку **<**, **>**, чтобы выбрать PTY.
- 1 Нажмите и удерживайте **ENTER** на пульте ДУ или DVD-плеере. Начнется поиск.

Примечания

- Для остановки поиска нажмите кнопку **ENTER**.
- Если не найдена станция с соответствующим типом программ, то на экране будет отображаться сообщение «NONE».

Вызов программы предустановленного типа

Типы программ запоминаются под номерами от **[1]** до **[6]** в памяти предустановок, как показано в таблице ниже. Для настройки на программу желаемого типа нажмите на одну из кнопок предустановки от **[1]** до **[6]**.

PTY	Содержание
1 NEWS	Новости
2 SPEECH	Текущие события, Информация, Образование, Драма, Культура, Наука, Ток-шоу, Погода, Финансы, Детские программы, Общественные дела, Религиозные, Звонки, Путешествия и туризм, Досуговые программы, Документальные передачи
3 Sport	Спорт
4 Pop-M	Поп-музыка
5 Classics	Классика
6 MUSIC	Рок-музыка, Легкий жанр, Легкая классическая музыка, Другая музыка, Джазовая музыка, Музыка в стиле кантри, Национальная музыка, Старинная музыка, Народная музыка

Память предустановок PTY

- 1 Выберите тип программы.
- 2 Нажмите и удерживайте одну из кнопок от **[1]** до **[6]** не менее 2 секунд для сохранения в памяти.

Поиск предустановки PTY

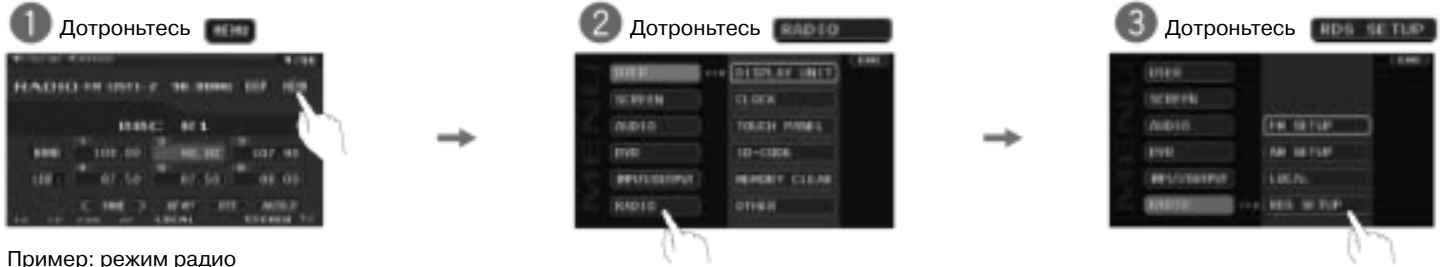
Если вызов предустановки не удался, можно искать станцию с программой заданного типа следующим образом:

- 1 Выберите желаемый тип программы с помощью кнопки предустановки.
- 2 На дисплее на 5 секунд появится тип предустановленной программы.
- 3 Нажмите ту же кнопку предустановки еще раз (или удерживайте кнопку **ENTER** не менее 2 секунд) для настройки на станцию желаемого типа.

❑ Операции MENU в сети RDS

Описание остальных пунктов меню Вы найдете в разделе «Установка параметров» (стр. 38).

Открытие меню RDS



Пример: режим радио

Установка параметров RDS

Параметры RDS (системы радиосообщения)

AF (альтернативная частота)

OFF : когда не требуется сеть AF системы RDS

ON : становятся активными функции AF, BSR (поиск станции с наилучшим приемом) и PI Seek (поиск идентифицированной программы)

По умолчанию: ON

REGION (регион)

OFF : частота меняется для программ без ограничения региона

ON : частота меняется только для программ внутри данного региона

По умолчанию: OFF

TA VOLUME (громкость для передачи дорожных сообщений)

< : вниз по диапазону **>** : вверх по диапазону

Диапазон установки: от -82 дБ до 0 дБ
По умолчанию: -40 дБ

PTY (включение/выключение PTY)

OFF : режим PTY не задействован

ON : режим отображения PTY
Становятся активными следующие функции.

LANGUAGE : Выбор языка для отображения PTY (см. PTY LANGUAGE ниже).

По умолчанию: OFF

Примечание

Если режим PTY активизирован, невозможно переключать диапазоны. При необходимости переключения диапазона отключите режим PTY.

PTY LANGUAGE (выбор языка для отображения PTY)

ENGLISH : английский

DEUTSCH : немецкий

NEDERLANDS : датский

ESPAÑOL : испанский

FRANÇAIS : французский

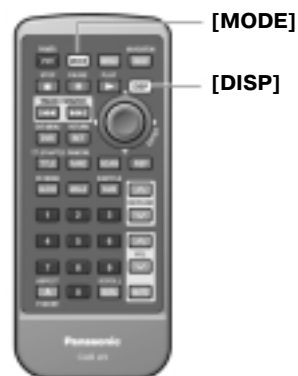
SVENSKA : шведский

ITALIANO : итальянский

По умолчанию: английский

VTR

Кнопка режима (стр. 15)



Для включения рабочего экрана дотроньтесь до середины сенсорной панели или нажмите [DISP] на пульте ДУ.


Выбор режима VTR

В режиме VTR Вы можете посмотреть изображение или прослушать звучание с подключенного внешнего устройства.

Подготовка

Подключите опциональное внешнее устройство к плееру.




- 1 Дотроньтесь до кнопки «Режим» (стр. 15).
- 2 Дотроньтесь до кнопки  (VTR) на экране выбора режима (стр. 15).



Нажмите [MODE] для перехода к нужному режиму.

Примечания

- Вы можете настроить систему так, чтобы режим VTR не выбирался (пропуск режима) (стр. 48). (Если VTR установлен в NAVY INPUT, то его нельзя пропустить, даже если включен MODE SKIP (пропуск режима).)
- Если никаких операций не будет выполнено в течение 10 секунд или была нажата кнопка /[DISP], рабочие кнопки исчезнут с экрана.
- Разъем VTR не используется для автомобильной навигационной системы Panasonic (CN-DV2300N, не входит в комплект поставки). Установка параметров навигационной системы приведена в разделе NAVY SETUP (стр. 48).

AUX / Автомобильная навигационная система

Кнопка режима (стр. 15)



Выбор режима AUX

В режиме AUX Вы можете просмотреть изображение или прослушать звучание с подключенного внешнего устройства.

Подготовка

Подключите опционное внешнее устройство к плееру.



- 1 Дотроньтесь до кнопки «Режим» (стр. 15).
- 2 Дотроньтесь до кнопки **(AUX)** на экране выбора режима (стр. 15).



Нажмите **[MODE]** для перехода к нужному режиму.

Примечание

Вы можете настроить систему так, чтобы режим AUX не выбирался (пропуск режима) (стр. 48).

Выбор режима автомобильной навигационной системы

Подготовка

Укажите точно разъем, к которому подключена автомобильная навигационная система в NAVY INPUT (навигационный вход) (стр. 48).



Нажмите **[NAVY]** для перехода в режим автомобильной навигационной системы. Для отмены снова нажмите **[NAVY]**.

Примечания

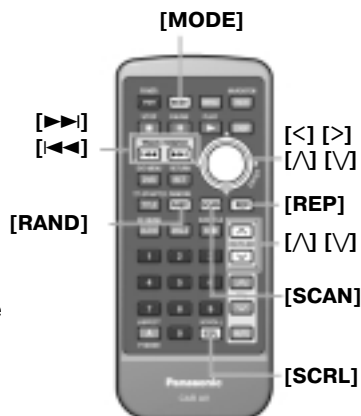
- Если включена навигационная система, переключаться может только аудиосигнал, а видеосигнал остается прежним.
- Режим может меняться, даже когда дисплей убран.
- Можно установить уровень громкости для передачи сообщений навигационной системы (стр. 48).

С подключенной автомобильной навигационной системой Panasonic, например CN-DV2300N (не входит в комплект поставки):

Подключите автомобильную навигационную систему Panasonic к разъему RGB (стр. 48, см. инструкцию по установке).

Управление CD-чейнджером

Кнопка режима (стр. 15)



Выбор режима CD-чейнджера

- 1 Дотроньтесь до кнопки «Режим» (стр. 15).
- 2 Дотроньтесь до кнопки «CH-C» на экране выбора режима (стр. 15).

Нажмите [MODE] для перехода к нужному режиму.

• Функции CD-чейнджера предназначены для управления опционным CD-чейнджером Panasonic (CX-DP880N).

Подготовка
Подключите CD-чейнджер и загрузите магазин (CD-дисков).

Основные операции

Операция				
Выбор диска		[∧]	[∧]	Следующий диск
		[∨]	[∨]	Предыдущий диск
Выбор трека		[▶▶]	[>]	Следующий трек
		[◀◀]	[<]	Начало текущего трека Предыдущий трек (дотроньтесь/нажмите дважды)
Перемещение по диску вперед/назад		[▶▶]	[>]	Перемещение по диску вперед Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение. Перемещение по диску назад Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.
		[◀◀]	[<]	
Бегущая строка заголовков	[SCRL]	[SCRL]	-	Один раз показывает заголовок бегущей строкой
Повторное воспроизведение	[REP]	[REP]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз
Повторное воспроизведение в пределах текущего диска	[REP]*	[REP]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз и удерживайте не менее 2 секунд.
Сканирование	[SCAN]	[SCAN]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз.
Сканирование дисков	[SCAN]*	[SCAN]	-	Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд первого трека каждого диска. Для отмены режима еще раз дотроньтесь/нажмите и удерживайте кнопку не менее 2 секунд.
Случайное воспроизведение	[RAND]	[RAND]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз.
Случайное воспроизведение в пределах текущего диска	[RAND]*	[RAND]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз и удерживайте не менее 2 секунд.

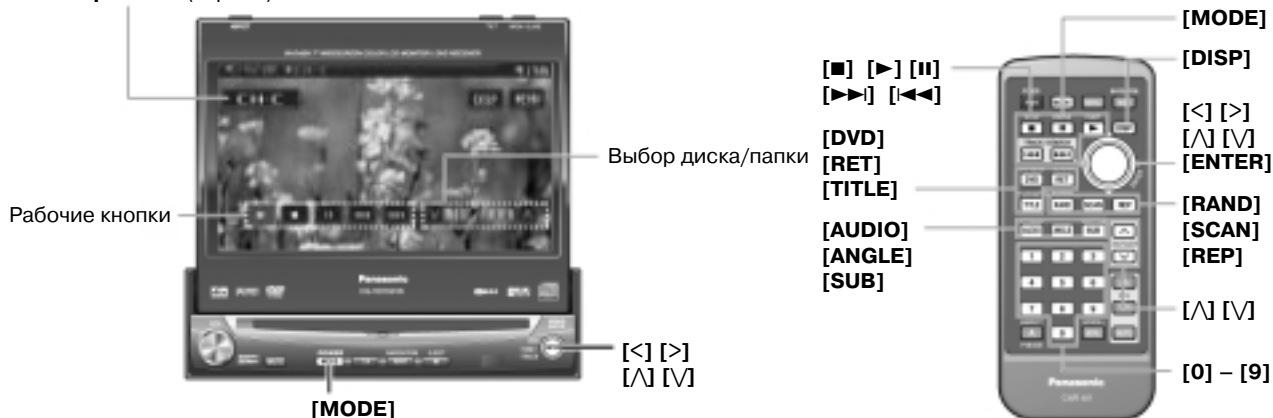
: дотроньтесь/нажмите и удерживайте.

* Символы сенсорной панели могут изменяться, чтобы отобразить текущий режим:

, , [D=DISC (диск)]

Функции управления DVD-чейнджером

Кнопка режима (стр. 15)



Для включения рабочего экрана дотроньтесь до середины сенсорной панели или нажмите [DISP] на пульте ДУ.

Выбор режима DVD-чейнджера

- 1 Дотроньтесь до кнопки «Режим» (стр. 15).
- 2 Дотроньтесь до кнопки «CH-C» на экране выбора режима (стр. 15).

Нажмите [MODE] для перехода к нужному режиму.

• Функции DVD-чейнджера предназначены для управления опционным DVD-чейнджером Panasonic (CX-DH801N).

Примечания

- Убедитесь, что кабель RCA DVD-чейнджера Panasonic подключен к разъему CH/AUX-IN. В противном случае чейнджером нельзя будет управлять посредством данного устройства (см. «Инструкцию по установке»).
- Также изучите инструкцию по установке/эксплуатации CX-DH801N.

Подготовка

Подключите DVD-чейнджер и загрузите магазин (диски).


Основные операции


Операция	Совместимые диски	Операция			
Выбор трека/файла				–	Следующий трек/файл
				–	Начало текущего трека/файла Предыдущий трек/ файл (Дотроньтесь/нажмите дважды.)
		Примечание При воспроизведении DVD могут быть случаи, когда невозможно вернуться к началу раздела, содержащего 2 заголовка (стр. 61).			
Перемещение по диску вперед/назад				–	Перемещение по диску вперед Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.
				–	Перемещение по диску назад Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.
		Если кнопка удерживается нажатой, то скорость изменяется следующим образом: обычная скорость → в 2 раза быстрее → в 5 раз быстрее → в 10 раз быстрее → в 30 раз быстрее.			
Выбор папки				–	Следующая папка
				–	Предыдущая папка
Остановка				–	Чтобы возобновить воспроизведение дотроньтесь/нажмите / .
Пауза					Чтобы возобновить воспроизведение дотроньтесь/нажмите / .

: дотроньтесь/нажмите и удерживайте



Управление DVD-чейнджером (продолжение)

Основные операции (продолжение)


Замедленное воспроизведение				-	В режиме паузы дотроньтесь/нажмите и удерживайте. Начнется воспроизведение со скоростью, составляющей 1/4 нормальной скорости воспроизведения. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение дотроньтесь до  / нажмите  .
<p>Примечание Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно.</p>					
Повторное воспроизведение		-	[REP]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз.
Повторное воспроизведение в пределах текущего диска		-		-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз и удерживайте не менее 2 секунд.
Повторное воспроизведение в пределах текущей папки		-		-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз и удерживайте не менее 2 секунд.
Сканирование		-	[SCAN]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз.
Случайное воспроизведение		-	[RAND]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз.
Случайное воспроизведение в пределах текущей папки		-	[RAND]	-	Для отмены режима дотроньтесь/нажмите кнопку еще раз.
Выбор диска		 	 	- -	Следующий диск Предыдущий диск

 : дотроньтесь/нажмите и удерживайте.

Выбор раздела / заголовка / трека

Отображение меню и выбор пункта меню		-	[DVD] ↓ [<] [>] [∧] [∨] ↓ [ENTER]	- [<] [>] [∧] [∨] ↓ [ENTER]	<ol style="list-style-type: none"> ① Появляется меню. ↓ ② Выберите нужный пункт. ↓ ③ Подтвердите установку параметров.
<p>* Примечание относительно VCD При воспроизведении VCD дотроньтесь/нажмите [RET] вместо [DVD].</p>			[RET]	-	Возврат к предыдущему отображению
Начало воспроизведения с заданного раздела/заголовка		-	[TITLE] ↓ [<] [>] ↓ от [0] до [9] ↓ [ENTER]	- - - -	<ol style="list-style-type: none"> ① Выберите режим ввода. ↓ ② Переключается между «режимом ввода номера раздела» и «режимом ввода номера». ↓ ③ Ведите желаемый номер. ↓ ④ Начнется воспроизведение.
			[RET]	-	Возврат к предыдущему отображению

Выбор раздела / заголовка / трека

Прямой выбор трека		-	[TITLE] ↓ от [0] до [9] ↓ [ENTER] ↓ [RET]	- - - -	❶ Активизируйте режим ввода. ↓ ❷ Ведите нужный номер. ↓ ❸ Начнется воспроизведение. Возврат к предыдущему отображению.
--------------------	---	---	---	------------------	---


Примечания

- При работе в режиме VCD для непосредственного ввода номера нажмите цифровую кнопку.
- В режиме DVD-чейнджера невозможно выполнение прямых операций с экрана меню DVD.
- Если никаких операций не будет выполнено в течение 8 секунд после нажатия кнопки [TITLE], рабочие кнопки исчезнут с экрана.
- Если после ввода номера заголовка/раздела в течение 2 секунд не будет выполнено никаких операций, воспроизведение начнется с введенного номера заголовка/раздела.

Выбор раздела / заголовка / трека

Язык отображения субтитров		-	[SUB]	-	Нажмите во время воспроизведения. Если на диск записаны субтитры на нескольких языках, можно менять язык отображения субтитров во время воспроизведения. Примечание Перед появлением субтитров может быть небольшая пауза.
Язык саундтрека		-	[AUDIO]	-	Нажмите во время воспроизведения. Если на диск записаны саундтреки на нескольких языках, можно менять язык саундтрека во время воспроизведения.
Угол обзора		-	[ANGLE]	-	Нажмите во время воспроизведения. Если на диск записаны сцены, снятые одновременно несколькими камерами с нескольких углов обзора, одна и та же сцена может быть воспроизведена с этими различными углами обзора, которые можно переключать во время воспроизведения.
Стерефоническое и монофоническое звуковоспроизведение		-	[AUDIO]	-	Можно переключать звуковоспроизведение со стерефонического на монофоническое (Л или П) и обратно <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <p>STEREO : стерефоническое звуковоспроизведение.</p> <p>MONO.L : аудиосигнал левого канала передается как на левую, так и на правую акустические системы.</p> <p>MONO.R : аудиосигнал правого канала передается как на левую, так и на правую акустические системы.</p> </div>

Примечания

- Если никаких операций не было выполнено в течение 10 секунд или Вы дотронулись до  / нажали кнопку [DISP], рабочие кнопки исчезнут с экрана.
- Если устройство находится в режиме меню DVD (см. на предыдущей странице) или в режиме установки параметров DVD (стр. 46), то, возможно, нельзя будет переключить язык.
- При включении питания или при загрузке диска язык имеет приоритет среди параметров DVD.
- Количество записанных языков и углов обзора сцен зависит от конкретного DVD. Некоторые диски имеют только один дополнительный язык/угол обзора или даже вовсе не имеют дополнительных языков/углов обзора.

Настройка параметров

(Пример: режим DVD)



Кнопка меню

Дотроньтесь, чтобы отобразился экран меню.

[MODE]
(выход из меню)

[^] [v] [<] [>]
(выбор/регулировка)

[ENTER] (подтверждение выбора)



[MODE]
(выход из меню)

[MENU]
(отображение экрана меню /
возврат к предыдущему меню)

[^] [v] [<] [>]
(выбор/регулировка)

[ENTER] (подтверждение выбора)

❑ Операции кнопки

(Пример: режим DVD)




Дотроньтесь до **MENU** на рабочем экране.

 : Нажмите **[MENU]**.



Дотроньтесь до нужного параметра.

 : Нажмите **[<]**, **[>]**, **[^]** или **[v]**, чтобы выбрать параметр, а затем **[ENTER]** для подтверждения выбора.

3
(Пример: экран установки параметров устройства отображения (дисплея), см. стр. 40).



BACK
Подтверждение выбора параметра и возврат к предыдущему меню, выход из меню.

 : Нажмите **[ENTER]**, а затем **[MENU]**.

END
Подтверждение выбора параметра и выход из меню

 : Нажмите **[ENTER]**, а затем **[MODE]**.

Примечание

Если никаких операций не будет выполнено в течение 60 секунд после изменения параметров меню, дисплей вернется к предыдущему состоянию.

Настройка параметров (продолжение)

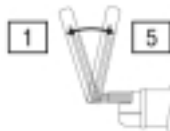
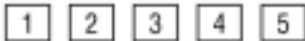


(пользователь)

УСТРОЙСТВО ОТОБРАЖЕНИЯ

Регулировка параметров дисплея

TILT (регулировка угла наклона)



По умолчанию: 5

OPEN/CLOSE (параметр положения монитора при включении питания)

AUTO : если установлен параметр ACC ON (включено), дисплей открывается автоматически.

MANUAL : монитор не открывается автоматически.

По умолчанию: MANUAL

Примечание

Меню установки параметра положения дисплея также может быть отображено при нажатии кнопки **[TILT]** на самом дисплее и удерживании ее нажатой не менее 2 секунд (стр. 17).

CLOCK (ЧАСЫ)

Установка параметров часов

DISPLAY (отображение времени)

OFF : отображение времени выключено

ON : отображение времени включено (перед началом установки показаний времени на дисплее отображается «0:00»)

По умолчанию: OFF

CLOCK MODE (Приоритет установки времени)

RDS : часы устанавливаются автоматически с помощью функции службы точного времени сети RDS (стр. 28).

MANUAL : отображается время, установленное вручную.

По умолчанию: RDS

HOUR ADJUST (установка часа)

< : перевести на час назад

> : перевести на час вперед

MINUTE ADJUST (установка минут)

< : перевести на минуту назад

> : перевести на минуту вперед

Примечания

- Для запуска часов дотроньтесь до **[TIME]** / нажмите **[MODE]**.
- Параметр «Летнее время» установите вручную.

TOUCH PANEL

Регулировка положения сенсорной панели

Разница в положении позиции для касания и позиции символа может возникнуть в следующих случаях:

1. Выполняется регулировка положения дисплея.
2. Выполняется инициализация системы.
3. Питание отключается сразу же после регулировки параметров сенсорной панели.

Для ситуаций, перечисленных выше, заново отрегулируйте положение сенсорной панели.

Примечание

- Эта функция может выполняться только с сенсорной панели.

Эта функция используется, только если возникает некоторая разница между позицией для касания и позиции символа на мониторе.

В обычных случаях эта функция не используется.



- 1 Для выполнения выберите YES (ДА).
- 2 Дотроньтесь до четырех углов сенсорной панели, двигаясь против часовой стрелки.
- 3 При сомнениях нажмите YES (ДА). Чтобы завершить функцию, дотроньтесь до NO (НЕТ).

	BACK Предыдущее меню	END Выход	< > Выбор/регулировка	_____
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	[<] [>] [Λ] [Λ] Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора



ID-CODE

Установка цифрового кода идентификации владельца ID Code
Прежде чем начать работу с устройством, советуем в целях безопасности установить 4-значный цифровой код ID Code. Если установлен этот код, то устройство не начнет работу после выключения и последующего включения основного источника питания. Это код электронной блокировки, так что вор не сможет воспользоваться устройством в случае кражи, пока не введет установленный Вами код.

Установка цифрового кода идентификации ID Code должна выполняться только владельцем устройства.

В общем случае нет необходимости вводить код ID каждый раз при использовании устройства, если оно не отсоединяется от основного источника питания (автомобильного аккумулятора).

От **0** до **9** 4-значный цифровой код

По умолчанию: нет

Как установить код ID (в первый раз)

- 1 Введите 4-значный цифровой код ID.
- 2 Введите тот же 4-значный цифровой код ID еще раз.

Как изменить Ваш код ID

- 1 Введите предустановленный (старый) 4-значный цифровой код ID. Если код будет введен неправильно, новый код ID не будет зарегистрирован.
- 2 Введите новый 4-значный цифровой код ID.
- 3 Введите новый 4-значный цифровой код ID еще раз.

Как отменить известный код ID

- 1 Введите предустановленный (старый) 4-значный цифровой код ID. Если код будет введен неправильно, будет невозможно отменить функцию ID-code.
- 2 Дотроньтесь до **[ENTER]** / нажмите и удерживайте **[ENTER]** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «Complete!» (завершено). Процедура отмены кода ID завершилась. Теперь устройство может работать без кода ID.

Примечания

- Если Вашему устройству потребуется сервисное обслуживание, отмените код ШВ прежде, чем отдавать устройство в мастерскую.
- Установленный код ID не может быть отменен даже с помощью функции очистки памяти.
- Введенный код не отображается на дисплее в целях безопасности.



Внимание!

Запишите зарегистрированный код ID и сохраните эту запись в безопасном месте. Если Вы забудете код, Вы не сможете пользоваться устройством обратитесь в ближайший сервисный центр Panasonic.

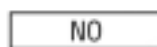
MEMORY CLEAR

Очистка памяти

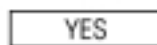
Состояние всех текущих параметров в памяти возвращается к значениям по умолчанию.

Примечание

При очистке памяти установленный код ID не стирается.



: память не стирается.
Дисплей возвращается к предыдущему состоянию.



: стирание памяти и возвращение к значениям по умолчанию.

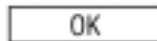
По умолчанию: NO



Если выбран ответ «YES», на экране появляется вопрос «REALLY?» («Вы уверены?»).



: не стирать память.



: выполнить.



Внимание!

Имейте в виду, что эта функция возвращает устройство к значениям параметров по умолчанию, и все установки и параметры, которые Вы сохраняли в памяти, будут стерты.

	[BACK] Предыдущее меню	[END] Выход	[<] [v] [^] [>] Выбор/регулировка	[ENTER] Стирание кода ID
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	[<] [v] [^] [>] Выбор/регулировка	[ENTER] Стирание кода ID Подтверждение выбора

Настройка параметров (продолжение)

USER (пользователь) (продолжение)

OTHER

Прочие параметры

- BEEP** (настройка звукового сигнала)
- OFF** : отключение звукового сигнала выполнения операции
- ON** : включение звукового сигнала выполнения операции

По умолчанию: ON

ACC SELECT (выбор параметра ACC: включено (ON) или выключено (OFF))

- OFF** : установите OFF, если позиция ACC в Вашем автомобиле отсутствует.
- ON** : установите ON, если позиция ACC в Вашем автомобиле имеется.

По умолчанию: OFF

Примечания

- Если в замке зажигания Вашего автомобиля есть позиция ACC, выберите установку ACC ON. В этом случае доступны следующие функции. (По умолчанию: ACC OFF.)
- Если в устройство загружается диск или магазин, питание автоматически включается.
- Текущее время может отображаться на дисплее даже при выключенном питании.

Внимание!

Проверьте, имеется ли в замке зажигания Вашего автомобиля позиция ACC. Если нет – установите переключатель в положение OFF. В противном случае батареи придут в негодность.



DIMMER

Управление яркостью подсветки

AUTO : автоматически регулируется яркость подсветки дисплея в зависимости от интенсивности окружающего освещения.



По умолчанию: AUTO

PICTURE

Регулировка параметров изображения на дисплее

CONTRAST (регулировка контрастности изображения)

- <** : уменьшение контрастности между черным и белым цветом
- >** : увеличение контрастности между черным и белым цветом

BRIGHT (регулировка яркости изображения)

- <** : темнее
- >** : светлее

COLOR (регулировка насыщенности цвета изображения)

- <** : меньшая насыщенность цветов на дисплее
- >** : большая насыщенность цветов на дисплее

TINT (регулировка тональности цвета изображения)

- <** : усиление красного цвета в палитре изображения
- >** : усиление зеленого цвета в палитре изображения

Примечание

Когда в качестве параметра VTR выбирается PAL, тональность TINT не регулируется.

	BACK Предыдущее меню	END Выход	< < > > Выбор/регулировка	_____
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	[<] [>] [< >] [< >] Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора

(звуковоспроизведение)

GRAPHIC-EQ (графический эквалайзер)

При поставке данного устройства в нем уже настроены шесть установок эквалайзера EQ. Чтобы вызвать их из памяти предустановок, выберите соответствующую кнопку предустановки от [1] до [6].

- 1** : (Flat) плоская амплитудно-частотная характеристика
- 2** : (Rock) быстрое и тяжелое звучание
- 3** : (Pop) широкодиапазонное и глубокое звучание
- 4** : (Vocal) чистое звучание
- 5** : (Jazz) специфическое джазовое звучание
- 6** : (Club) специфическое звучание клубов и дискотек

Для каждой из кнопок предустановки Вы можете настроить свою собственную установку для эквалайзера или преобразовать фабричные предустановки, используя следующие инструкции.

Регулировка уровня каждой предустановки

Можно отрегулировать уровень каждого из 7 частотных диапазонов.

- 1 Выберите номер предустановки, которую Вы хотите отрегулировать.
- 2 Дотроньтесь до / нажмите [V/A], чтобы отрегулировать каждую частоту.
- 2 Дотроньтесь/нажмите тот же номер предустановки и удерживайте не менее 2 секунд.

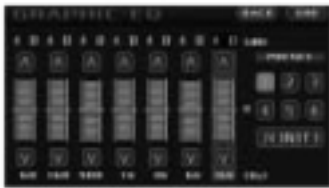
Частотный диапазон

60 **160** **400** **1k** **3k** **6k** **16k** (Гц)

Диапазон регулировок: от -12 дБ до +12 дБ (с шагом 2 дБ)
По умолчанию: 0 дБ для каждого диапазона

Примечания

- Новый установленный уровень заменит прежнее значение уровня.
- Для восстановления фабричных установок дотроньтесь и удерживайте (7 (инициализация)) не менее 2 секунд.
- Ожидаемый эффект может различаться в зависимости от используемых аудиоформатов, установок меню и других факторов.



SRS

Установка функции настройки акустических систем CS Auto (кругового окружающего звучания в автомобиле)

CS Auto (включение /выключение функции CS Auto)

ON : активизация SRS

OFF : отключение SRS

По умолчанию: OFF

CUSTOMIZE (пользовательские настройки)

FOCUS (усиление звукового образа)

FRONT FOCUS (усиление фронтального звукового образа)

> : больше

< : меньше

REAR FOCUS (усиление тылового звукового образа)

> : больше

< : меньше

CENTER FOCUS (усиление центрального звукового образа)

> : больше

< : меньше

Диапазон установки: отключено, от +1 до +10
По умолчанию: отключено

Примечание

FOCUS – это аудиотехнология, которая позволяет поднять воспроизводимый звуковой образ по вертикали, чтобы звучание инструментов и вокала стало чище и естественнее.

	BACK Предыдущее меню	END Выход	< > Выбор/регулировка	_____
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	[<] [>] [^] [v] Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора

Настройка параметров (продолжение)

AUDIO (звуковоспроизведение) (продолжение)

TruBass (настройка функции TruBass)

FRONT TruBass (технология TruBass для фронтальных АС)

> : выше
< : ниже

REAR TruBass (технология TruBass для тыловых АС)

> : выше
< : ниже

SUB-W TruBass (технология TruBass для сабвуфера)

> : выше
< : ниже

Диапазон настройки: выключено, от +1 до +10
По умолчанию: выключено

Примечание

TruBass – это аудиотехнология, при которой техника воспроизведения низкочастотного звучания органичных труб достигается с помощью электросхемы, при которой эквалайзер не используется вовсе, а низкочастотное звучание акустических систем становится более глубоким и насыщенным.

Mixing (настройка эффекты SRS)

FRONT TO REAR Mixing (регулировка эффекта SRS (звучания фронтальных АС) на тыловых АС)

> : выше
< : ниже

CENTER TO REAR Mixing (регулировка эффекта SRS (звучания центральной АС) на тыловых АС)

> : выше
< : ниже

Диапазон настройки: выключено, от +1 до +10
По умолчанию: +5

SP SETUP (установка параметров акустических систем)

Устанавливаются параметры наличия/отсутствия и размера акустических систем.

FRONT (установка параметров фронтальной акустической системы)

LARGE : для больших АС, когда возможно воспроизведение нижних частот (хотя бы 100 Гц или ниже).

SMALL : для небольших АС или когда невозможно воспроизведение нижних частот.

По умолчанию: LARGE

CENTER (установка параметров центральной акустической системы)

LARGE : для больших АС, когда возможно воспроизведение нижних частот (хотя бы 100 Гц или ниже).

SMALL : для небольших АС или когда невозможно воспроизведение нижних частот.

NONE : когда центральная акустическая система не используется.

По умолчанию: NONE

* Требуется центральная акустическая система (опциональная, рекомендуется EAB-CF2).

SURROUND (установка параметров акустической системы окружающего звучания)

LARGE : для больших АС, когда возможно воспроизведение нижних частот (хотя бы 100 Гц или ниже).

SMALL : для небольших АС или когда невозможно воспроизведение нижних частот.

NONE : когда акустическая система окружающего звучания не используется.

По умолчанию: LARGE

SUB - W (установка параметров сабвуфера)

YES : когда сабвуфер используется.

NO : когда сабвуфер не используется.

По умолчанию: NO

* Требуется сабвуфер (опционный, рекомендуется CJ-HD303N). Также для подключения сабвуфера требуется усилитель мощности (опционный).

Примечание

При активизации режима Private можно устанавливать параметры только фронтальной акустической системы FRONT.

	BACK Предыдущее меню	END Выход		Выбор/регулировка	
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход		Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора

SP LEVEL (уровень акустических систем)

Настройка выходного баланса каждой акустической системы

FRONT L (выходной баланс левой фронтальной акустической системы)

< : ниже > : выше

CENTER (выходной баланс центральной акустической системы)

< : ниже > : выше

FRONT R (выходной баланс правой фронтальной акустической системы)

< : ниже > : выше

R • SURROUND (выходной баланс правой акустической системы окружающего звучания)

< : ниже > : выше

L • SURROUND (выходной баланс левой акустической системы окружающего звучания)

< : ниже > : выше

SUB - W (выходной баланс сабвуфера)

< : ниже > : выше

Диапазон настройки: от -10 дБ до +10 дБ (с шагом 1 дБ)
По умолчанию: 0 дБ для всех АС

На каждую акустическую систему подается выходной тестовый сигнал (постоянного тона) в течение 2 секунд. Отрегулируйте выходной баланс таким образом, чтобы этот тональный сигнал имел одинаковую громкость для всех акустических систем.

Регулировка выходного баланса

Отрегулируйте громкость всех акустических систем до того уровня громкости, при котором тестовый сигнал является наиболее комфортным.

- Если для акустической системы установлен параметр NONE (не имеется) или NO (нет), то на эту АС тестовый сигнал не подается и эта АС не может быть выбрана.
- Поверните вращающийся регулятор громкости или нажмите [∧] или [∨] (VOL), чтобы отрегулировать громкость тестового сигнала.



Примечание

При активизации режима Private можно отрегулировать только фронтальные акустические системы FRONT L и FRONT R.

SP DELAY (задержка акустических систем)

Настройка времени, через которое звук от каждой акустической системы достигнет позиции прослушивания.

CENTER (регулировка задержки центральной акустической системы)

< : ниже > : выше

Диапазон настройки: от 0 мс до 5 мс (с шагом 1 мс)
1 мс = 0,001 секунды
По умолчанию: 0 мс

SURROUND (регулировка задержки акустической системы окружающего звучания)

< : ниже > : выше

Диапазон настройки: от 0 мс до 15 мс (с шагом 1 мс)
1 мс = 0,001 секунды
По умолчанию: 0 мс

- Выполните эти регулировки во время прослушивания звучания.
- Если для акустической системы установлен параметр NONE (не имеется), то эта АС не может быть выбрана.
- Когда на дисплее отображается «PRO LOGIC», то к времени задержки акустических систем окружающего звучания автоматически добавляется 15 мс.

MODE LEVEL

Настройка входного уровня VTR/AUX

Выполните эти настройки, если невозможно отрегулировать громкость на самом подключенном устройстве (со стороны выходного сигнала).

VTR LEVEL (настройка для VTR)

LOW : устанавливает низкий уровень / громкость звука возрастает

HIGH : устанавливает высокий уровень / громкость звука снижается

По умолчанию: HIGH

AUX LEVEL (настройка для AUX)

LOW : устанавливает низкий уровень / громкость звука возрастает

HIGH : устанавливает высокий уровень / громкость звука снижается

Примечания

- Если входной уровень VTR/AUX установлен слишком высоким, звук не будет нормально воспроизводиться.
- После установки входного уровня можно отрегулировать громкость с помощью нажатия [∧] или [∨] (VOL) на пульте ДУ или поворота вращающегося регулятора громкости на самом устройстве.

По умолчанию: HIGH

	BACK Предыдущее меню	END Выход	< ∨ ∧ > Выбор/регулировка	—
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	[<] [>] [∧] [∨] Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора

Настройка параметров (продолжение)

AUDIO (звукоспроизведение) (продолжение)



LPF/HPF (фильтр низких / высоких частот)

LPF/HPF (фильтр низких / высоких частот)

Регулируется частота среза.

LPF CUT OFF (фильтр нижних частот сабвуфера)

< : ниже > : выше

Диапазон настройки: от 60 Гц до 160 Гц (с шагом 5 Гц)
По умолчанию: 100 Гц

HPF CUT OFF (фильтр высоких частот)

< : ниже > : выше

Диапазон настройки: выключен, от 90 Гц до 225 Гц (с шагом 5 Гц)
По умолчанию: выключен

Примечания

- Регулировка этих параметров недоступна, если CS Auto (параметр SRS) установлен ON (включено).
- Регулировка HPF CUT OFF (фильтра высоких частот) доступна только для фронтальных (Л/П) и тыловых (Л/П) акустических систем

LANGUAGE

Установка языка

MENU (язык отображения меню DVD)

- ENG : английский
- FRA : французский
- SPA : испанский
- GER : немецкий
- ITA : итальянский
- OTHER : другой язык (введите код языка) (стр. 50)

По умолчанию: ENG (английский)

SUBTITLE (язык отображения субтитров)

Примечание

Если диск, поддерживает закрытые надписи и субтитры, то они могут наложиться на экране. В этом случае отключите субтитры.

- ENG : английский
- FRA : французский
- SPA : испанский
- GER : немецкий
- ITA : итальянский
- OTHER : другой язык (введите код языка) (стр. 50)

По умолчанию: ENG (английский)

AUDIO (язык саундтрека DVD)

Примечание

После выполнения этих регулировок воспроизведение диска начнется с самого начала.

- ENG : английский
- FRA : французский
- SPA : испанский
- GER : немецкий
- ITA : итальянский
- OTHER : другой язык (введите код языка) (стр. 50)

По умолчанию: ENG (английский)

	BACK Предыдущее меню	END Выход	Выбор/регулировка	_____
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора

DISPLAY

Формат отображения и программный режим DVD

DVD ASPECT (настройка формата отображения)

- NARROW** : воспроизводит видеоинформацию в формате 4:3.
WIDE : воспроизводит видеоинформацию в широко-экранном формате 16:9.

По умолчанию: WIDE

LETTER BOX (программный режим DVD)

- PAN & SCAN** : воспроизводит широкоэкранный видеосообщение в режиме PAN & SCAN (в котором левый и правый край изображения обрезаются).
LETTER BOX : Воспроизводит широкоэкранный видеосообщение в режиме LETTER BOX (в котором сверху и снизу экрана появляются черные полосы).

По умолчанию: PAN & SCAN

Примечания

- Установите программный режим в соответствии с символами, расположенными на упаковке диска.
- Если формат PAN & SCAN или LETTER BOX уже установлен в программе, тогда установка программного режима игнорируется.
- Формат отображения на дисплее изменяется в соответствии с установленным параметром формата отображения (стр. 51) и программного режима DVD.

TV TYPE (установка параметра выходного видеоразъема VIDEO-OUT)

- NTSC** : установите NTSC в зависимости от оборудования, подключенного к выходному видеоразъему VIDEO-OUT.
PAL : установите PAL в зависимости от оборудования, подключенного к выходному видеоразъему VIDEO-OUT.

По умолчанию: PAL

PRO LOGIC

5.1-канальное прослушивание записи в формате Dolby Surround Sound

- OFF** : режим Pro Logic отключен.
ON : режим Pro Logic включен.

По умолчанию: OFF (отключен)

Примечания

- Установка этого параметра доступна только при воспроизведении в режиме DVD/VCD/CD-плеера.
- Выбор параметра ON в некоторых случаях может заблокировать выход канала сабвуфера.

DOWN MIX

Преобразование звучания в формате Dolby Digital / dts в 2-канальное стереофоническое звучание.

Примечание

Установка этого параметра доступна только при воспроизведении источника в формате Dolby Digital или dts.

- OFF** : оригинальный выходной сигнал источника.
ON : преобразованный 2-канальный выходной сигнал.

По умолчанию: OFF (отключен)

DR COMP (сжатие динамического диапазона)

Создается окружающее звучание даже при низком уровне громкости.

Выберите режим сжатия.

- OFF** : функция DR COMP отключена.
STD : функция DR COMP включена.
MIN : Выполняется максимальное сжатие, примерно эквивалентное телевизионному вещанию.

По умолчанию: OFF (отключен)

MULTY-CH (многоканальное звучание)

Звучание 2-канального выходного сигнала в формате Dolby Digital из всех акустических систем.

- OFF** : сохраняется 2-канальный выходной сигнал источника.
ON : преобразованное звучание из 2-канального в 5.1-канальное.

По умолчанию: OFF (отключено)

	BACK Предыдущее меню	END Выход		Выбор/регулировка
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход		Выбор/регулировка
			[ENTER]	Подтверждение выбора

Настройка параметров (продолжение)



(входы/выходы)

NAVY SETUP (установка параметров навигационной системы)

Настройка навигационной системы.

NAVI SP (акустические системы навигационной системы)

BOTH : фронтальные левая / правая AC

L ch : только фронтальная левая AC

R ch : только фронтальная правая AC

По умолчанию: BOTH

NAVI MUTE (приглушение звука при поступлении сигнала навигационной системы)

Подготовка

Подключите провод NAVI MUTE (внешнего приглушения звука).

OFF : не изменяется

LEVEL 1 : 10-шаговое снижение громкости

LEVEL 2 : 15-шаговое снижение громкости

LEVEL 3 : отключение громкости

По умолчанию: LEVEL 1

Примечание

Вы можете выполнить настройку приглушения звука при поступлении сигнала навигационной системы, если при установке параметров NAVY INPUT (навигационного входа) выбран RGB.

NAVI VOLUME (громкость передачи сообщений навигационной системы)

Регулировка громкости передачи сообщений автомобильной навигационной системы.

< : ниже **>** : выше

Диапазон установки: от 0 до 40

По умолчанию: 30

CAMERA SETUP

Настройка параметров камеры заднего вида.

CAMERA (настройка параметров камеры заднего вида)

Выбор разъема для подключения к камере заднего вида

Подготовка

Подключите реверсный провод (заднего хода) (см. «инструкцию по установке»).

OFF : отключен

ON : подключен ко входу CAMERA-IN

По умолчанию: OFF

Примечание

Убедитесь, что установлен параметр OFF, если камера заднего вида не подключена.

SCALE (масштаб изображения от камеры заднего вида)

Изображение, передаваемое камерой заднего вида, может масштабироваться.

OFF : отключено масштабирование

ON : включено масштабирование

По умолчанию: OFF

SCALE ADJUST (регулировка масштаба)

< или **>** : регулировка

MODE SKIP

Пропуск режима

VTR SKIP (пропуск режима VTR)

Если VTD не используется, то режим VTR можно пропустить при переборе режимов.

OFF : не пропускать

ON : пропустить режим VTR

По умолчанию: OFF

AUX SKIP (пропуск режима AUX)

Если AUX не используется, то режим AUX можно пропустить при переборе режимов.

OFF : не пропускать

ON : пропустить режим AUX

По умолчанию: OFF

Как обращаться с устройством

Выбор входа

NAVI INPUT (вход для навигационной системы)

RGB : подключение к входному кабелю RGB, либо автомобильная навигационная система не подключена.

VTR : подключение ко входу VTR-IN

По умолчанию: RGB

	BACK Предыдущее меню	END Выход	< > Выбор/регулировка	_____
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	[<] [>] [^] [v] Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора

TV TUNER

(установка параметров телевизионного тюнера)

Выбор разъема, подключенного к телевизионному тюнеру.

Подготовка

Подключите реверсный провод (заднего хода) (см. Инструкцию по установке).

OFF

: не подключен

VTR

: подключение ко входу VTR-IN

По умолчанию: OFF

Примечание

Убедитесь, что установлен параметр OFF, если ТВ-тюнер не подключен.

PAL/NTSC SELECT

Выбор PAL/NTSC

VTR

(установка параметров разъема для подключения VTR)

NTSC

: установите NTSC в зависимости от оборудования, подключенного ко входу VTR-IN.

PAL

: установите PAL в зависимости от оборудования, подключенного ко входу VTR-IN.

По умолчанию: PAL

CAMERA

(установка параметров разъема для подключения камеры)

NTSC

: установите NTSC в зависимости от оборудования, подключенного ко входу CAMERA -IN.

PAL

: установите PAL в зависимости от оборудования, подключенного ко входу CAMERA -IN.

По умолчанию: PAL

CH VIDEO INPUT

(видеовход для DVD-чейнджера)

OFF

: не подключен

VTR

: подключение ко входу VTR-IN

CAMERA

: подключен ко входу CAMERA-IN

По умолчанию: OFF

Примечание

Аудиовыход должен быть подключен к CH/AUX-IN.

OUTPUT SELECT

Выбор выхода

REAR MONITOR

(установка параметров монитора для пассажиров заднего сиденья)

На мониторах для пассажиров переднего и заднего сидений в одно и то же время могут быть разные видео- и аудиопрограммы.

Подготовка

Подключите другой опционный монитор для пассажиров заднего сиденья (например, CY-VM1500EX) (см. инструкцию по установке).

AUTO

: та же программа, что и для переднего монитора

DVD


: DVD/VCD/CD/MP3/WMA

VTR

: VTR

По умолчанию: AUTO

Примечания

- Это меню также может быть открыто путем касания  / нажатия [MENU] и удерживания.
- При воспроизведении CD/MP3/WMA экран становится синим.
- В режиме DVD-чейнджера изображение не отображается на заднем мониторе, даже если выбран параметр AUTO.

	BACK Предыдущее меню	END Выход		Выбор/регулировка
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	[<][>][^][v]	Выбор/регулировка
			[ENTER]	Подтверждение выбора

Настройка параметров (продолжение)



(радио)

FM SETUP

Установка параметров для приема станций FM

NOISE SUPPRESSION (переключение фильтра промежуточной частоты диапазона FM)

AUTO : регулируется автоматически.

NARROW : сужается полоса пропускания принимаемых частот, чтобы обеспечить лучшее шумоподавление.

WIDE : расширяется полоса пропускания принимаемых частот, чтобы обеспечить лучшее звуковоспроизведение.

По умолчанию: AUTO

RDS SETUP (стр. 31)



AUTO PRESET (автоматическая предустановка станций)

EACH : сохраняет в памяти предустановленные станции в каждом диапазоне.

ALL : сохраняет в памяти предустановленные станции во всех списках FM независимо от диапазона.

По умолчанию: ALL

MONO (установка параметра монофонического звучания)

OFF : принимается в стереофоническом режиме.

ON : принимается в монофоническом режиме с сокращением уровня шумов.

По умолчанию: OFF

AM SETUP

Установка параметров для приема станций AM

NOISE SUPPRESSION (шумоподавление)

NARROW : сужается полоса пропускания принимаемых частот, чтобы обеспечить лучшее шумоподавление.

MID : промежуточное между NARROW и WIDE

WIDE : расширяется полоса пропускания принимаемых частот, чтобы обеспечить лучшее звуковоспроизведение.

По умолчанию: MID

LOCAL

Параметр устанавливается при поиске станции

OFF : поиск станций даже с относительно слабой интенсивностью радиосигнала.

ON : поиск только станций с высокой интенсивностью радиосигнала.

По умолчанию: OFF

	BACK Предыдущее меню	END Выход	Выбор/регулировка	_____
	[MENU] (Remote Control) Предыдущее меню	[MODE] Выход	Выбор/регулировка	[ENTER] Подтверждение выбора



□ Режимы воспроизведения

По умолчанию: NORMAL

Режим: 4 типа

Для изменения режима воспроизведения в приведенном ниже порядке нажмите и удерживайте кнопку [ASP] на мониторе или [A] на пульте ДУ.

NORMAL



- Традиционное изображение на дисплее, имеет соотношение размеров по горизонтали и вертикали 4:3.
- В этом случае по краям изображения слева и справа остаются пустые участки.

FULL



- Экран полностью расширен по горизонтали, так что формат изображения становится 16:9.
- Коэффициент расширения одинаков для всех точек экрана.

ZOOM



- Экран полностью расширен с нормальным форматом изображения 4:3.
- Верхняя и нижняя части изображения слегка обрезаны.

JUST



- Экран полностью расширен по горизонтали, так что формат изображения становится 16:9.
- Коэффициент расширения возрастает при движении вправо и влево от центра.

Примечания

- Это общая регулировка для видеорежима.
- Вы не можете изменить режим воспроизведения при отображении экрана меню, а также экранов режимов CD, MP3/WMA, радио и CD-чейнджера.
- Когда работает камера заднего вида, а рычаг коробки передач находится в положении заднего хода, изображение будет отображаться только в режиме FULL.
- В некоторых случаях изображение может отличаться от оригинального из-за выбранного Вами режима отображения.



Внимание!

- Необходимо иметь в виду, что сжатие или расширение экрана с помощью режима отображения (экранного режима), изменение функционирования данного устройства в коммерческих целях или для получения прибыли, а также организация публичных просмотров/прослушиваний может рассматриваться как посягание на авторские права, находящиеся под защитой законодательства.
- Если Вы расширяете нормальное изображение (формата 4:3) с помощью режима воспроизведения FULL, ZOOM или JUST до полного экрана, Вы можете не увидеть периферийные участки изображения, либо изображение может быть искажено. Поэтому используйте режим NORMAL для просмотра изображения таким, каким его создал автор.

Настройка параметров (продолжение)



❑ Режим Private

Вы можете при необходимости отключить звук тыловых акустических систем. Активация режима Private позволяет в одно и то же время независимо просматривать разные программы от разных источников на переднем и заднем мониторах (например, CY-VM1500EX).

По умолчанию: режим Private выключен.



Когда активизирован режим Private, загорается индикатор «P•MODE».

Для активации/дезактивации режима Private нажмите и не менее 2 секунд удерживайте кнопку [ASP] на мониторе или кнопку [A] на пульте ДУ.

Примечания

- Убедитесь, что установлен параметр OFF, если режим Private не используется.
- При активизированном режиме Private невозможно выбрать и установить параметр SRS (при настройке CS Auto) (стр. 43) и параметр SP DELAY (задержка акустических систем) (стр. 45) в меню настройки звуковоспроизведения.

Режим Private выключен



Режим Private включен



Поиск и устранение неисправностей

❑ Если Вы подозреваете наличие какой-либо неисправности

Осуществляйте проверку и последующие действия в соответствии с рекомендациями, приведенными ниже.

Если предлагаемые в данном разделе действия не решают проблему, мы настоятельно рекомендуем обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic. Это устройство должно ремонтироваться только квалифицированными специалистами. По поводу проверки и ремонта обращайтесь к профессионалам. Panasonic не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие пренебрежения Вами проверкой или Вашей самостоятельной проверкой и ремонта устройства.



Осторожно!

- Не используйте неисправное устройство (например, при отсутствии звука, наличии дыма или неприятного запаха), так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в магазин, где Вы его приобрели.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, так как это опасно.

■ Неисправности и проблемы общего характера

Проблема	Возможная причина → Способы устранения
Нет питания	<p>Неправильно подсоединен кабель питания (кабель аккумулятора, питания или заземления). → Проверьте соединения.</p> <p>Перегорел предохранитель. → Устраните причину и замените перегоревший предохранитель новым. Обратитесь к Вашему дилеру.</p>
Нет звука	<p>Включена функция заглушения звука (MUTE ON). → Выключите ее (MUTE OFF).</p> <p>Неправильное подключение акустических проводов, обрыв или плохой контакт. → Проверьте правильность подключения в соответствии со схемой соединений (см. инструкцию по установке).</p>
Шумы и помехи	<p>На работу устройства влияет находящийся поблизости от устройства или его электропроводки источник электромагнитной интерференции, например мобильный телефон. → Держите источник электромагнитных волн подальше от устройства и его проводки. В случае если шум нельзя устранить, поскольку его источником является система электропроводки в автомобиле, обратитесь к Вашему дилеру.</p> <p>Плохое соединение заземляющего провода. → Проверьте надежность крепления провода заземления к неокрашенной части шасси.</p>
Шум возникает одновременно с началом работы двигателя	<p>Шум возникает вследствие работы генератора автомобиля. → Измените расположение заземляющего провода. → Установите шумоподавляющий фильтр на источник питания.</p>
Не выполняются некоторые операции	<p>Некоторые операции не выполняются при работе определенных режимов, например режима меню. → Внимательно прочтите руководство по эксплуатации устройства и отмените этот режим. Если проблема не решится, обратитесь к дилеру.</p>
Нет звука из динамиков	<p>Произошел разрыв, короткое замыкание, плохой контакт или неправильно соединены динамики. → Проверьте подключение акустических проводов.</p>
Перепутаны левый и правый акустические каналы	<p>Обратный порядок подключения левого и правого акустических проводов. → Подсоедините акустические провода в соответствии со схемой разводки.</p>
В стереорежиме не создается четкое звуковое поле. Не отрегулирован звук центрального канала	<p>Перепутаны разъемы «+» и «-» правого и левого каналов. → Подсоедините акустические провода в соответствии со схемой разводки.</p>
Непреднамеренное прекращение подачи питания	<p>Сработала защитная система устройства. → Обратитесь в магазин, где Вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр Panasonic.</p>

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

■ Радио

Слабый прием или помехи	<p>Неправильная установка или подключение антенны. ➔ Проверьте правильность установки и подключения антенны. Проверьте также правильность и надежность подсоединения антенного заземляющего кабеля к шасси.</p> <p>Не подводится питание к антенному усилителю (когда используется пленочная антенна и т. п.). ➔ Проверьте правильность подключения силового кабеля антенны.</p>
Прием FM-стереопрограмм осуществляется только в монофоническом режиме	<p>Включен режим MONO. ➔ Отключите режим MONO.</p>
Осуществляется прием только станций с сильным сигналом	<p>Включен режим LOCAL. ➔ Отключите режим LOCAL.</p>
Количество автоматически предустановленных станций менее 6	<p>Количество доступных для приема станций меньше 6. ➔ Произведите повторную предустановку в местности, где принимается большее количество станций.</p>
Предустановленные станции не сохраняются в памяти устройства	<p>Плохой контакт кабеля питания, или к нему нет непрерывной подачи питания. ➔ Надежно подсоедините кабель питания к клемме аккумулятора и повторно занесите предустановки в память устройства.</p>

■ Система RDS

Индикатор PS не отображается, даже если произведена настройка на станцию RDS (Отображается сообщение «NO PS»)	<p>Код PS не принимается вследствие плохих условий приема. ➔ Код PS появляется на дисплее, когда осуществляется его прием. Подождите, когда условия приема изменятся.</p>
Прием программ отличается от установокPTY	<p>Если станция изменяется между программами, устройство не может принимать кодPTY. ➔ Поиск и настройка на программу нужного типа осуществляется после приема соответствующего кодаPTY. Дождитесь приема этого кода.</p>
При выборе программыPTY на дисплее высвечивается сообщение «NONE»	<p>Прием программы заданного типа невозможен. Программа нужного типа в данный момент не транслируется в данном регионе. ➔ Выберите другую программуPTY или дождитесь приема программы желаемого типа.</p>
Неточная индикация времени на дисплее (СТ)	<p>Устройство произвело настройку на станцию, передающую сигналы точного времени, которое не соответствует времени в Вашем часовом поясе, либо осуществлялся прием станции, не передающей таких сигналов. ➔ Настройтесь на станцию, передающую сигналы точного времени, соответствующего Вашему часовому поясу, или произведите настройкуСТ вручную.</p>
Невозможен прием станции AF, даже если горит индикатор AF	<p>Есть небольшая разница в условиях приема между текущей станцией и станцией AF. Не состоялась обновление списка AF. ➔ Дождитесь, пока будет обновлен список AF. При нестабильном приеме настройтесь на станцию с сильным сигналом вручную.</p>

■ CD

Диск не воспроизводится или выгружается	<p>Диск перевернут. ➔ Установите диск правильно.</p> <p>На диске имеются трещины, или он загрязнен. ➔ Почистите компакт-диск или используйте диск без царапин и трещин.</p>
Пропуски звука или помехи	<p>На диске имеются трещины, или он загрязнен. ➔ Почистите компакт-диск или используйте диск без царапин и наклеек.</p>
Пропуски звука вследствие вибрации	<p>Не обеспечена стабильность монтажа при установке. ➔ Произведите установку, используя заднюю монтажную планку и т. п.</p> <p>Угол установки во фронтальной плоскости превышает 30°. ➔ Отрегулируйте угол установки, чтобы он не превышал 30°.</p>
Диск не выгружается	<p>Что-то (например, отклеившаяся наклейка) мешает выдвигению диска. ➔ Нажмите и удерживайте кнопку [▲] не менее 10 секунд (принудительная выгрузка диска). В случае если принудительная выгрузка диска не помогла, обратитесь к дилеру.</p> <p>Микропроцессор устройства работает неправильно из-за помех или по другой причине. ➔ Отсоедините шнур питания и подсоедините его вновь. Если проблема осталась, обратитесь к дилеру.</p>

■ MP3/WMA

Диск не воспроизводится или выгружается	<p>Диск содержит неправильно отформатированные данные. ➔ Обратитесь к описанию MP3/WMA в части воспроизведения звуковой информации, кроме CD-DA (например, музыкальные CD.)</p>
Диски CD-R/RW, которые воспроизводятся на других устройствах, не проигрываются на данном устройстве	<p>Возможность воспроизведения некоторых дисков CD-R/RW может зависеть от комбинации используемых записывающих программных средств, носителей и рекордера, даже если они нормально воспроизводятся на других устройствах, например на ПК. ➔ Обратитесь к описанию воспроизведения дисков MP3/WMA и используйте другую комбинацию записывающих программных средств, носителей и рекордера.</p>
Пропуски звука или помехи	<p>На диске имеются загрязнения или царапины. ➔ Почистите компакт-диск или используйте диск без царапин и наклеек. Для дисков MP3/WMA: обратитесь к соответствующему описанию.</p> <p>Воспроизведение файла VBR (с переменной скоростью передачи данных) может привести к пропускам звука или помехам. ➔ Воспроизводите файлы с постоянной скоростью передачи данных.</p>

Примечание

Обратитесь к разделу «Замечания о формате MP3/WMA» (стр. 24).

■ DVD

Не переключаются параметры «язык звучания» / «язык субтитров» / «угол обзора»	<ul style="list-style-type: none">• Эти параметры нельзя переключить, если диск не содержит записи звучания/субтитров на нескольких языках или изображения под несколькими углами обзора. (Просмотрите руководство, прилагаемое к Вашему диску.)• Некоторые диски предполагают переключение с помощью экранного меню.• Иногда поменять угол обзора можно лишь в некоторых сценах.
Язык озвучания / субтитров, установленный в настройках DVD, не используется	<p>Если озвучание или субтитры на этом языке не записаны на диск, звучание и субтитры не смогут переключиться на этот язык. (Некоторые диски предполагают переключение с помощью экранного меню. Просмотрите руководство, прилагаемое к Вашему диску.)</p>
Диски DVD-R или DVD-RW не воспроизводятся	<p>Запись на диске не финализована. ➔ Финализируйте диск. Что касается других случаев, обратитесь к разделу «Перед воспроизведением диска» на стр. 18 или «Замечания о дисках» на стр. 59.</p>

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

■ Автомобильная навигационная система, видеомagniтофон, камкордер, камера заднего вида, монитор для пассажиров заднего сиденья

Не отображается изображение от автомобильной навигационной системы	Неправильное подключение автомобильной навигационной системы. ➔ Подключите ее правильно. Введены неправильные параметры входа автомобильной навигационной системы. ➔ Введите правильные параметры входа автомобильной навигационной системы.
Не отображается изображение от видеомagniтофона или камкордера	Неправильное подключение видеомagniтофона или камкордера. ➔ Подключите видеомagniтофон или камкордер правильно.
Не отображается изображение от камеры заднего вида	Неправильное подключение камеры заднего вида. ➔ Подключите ее правильно. Введены неправильные параметры входа камеры заднего вида. ➔ Введите правильные параметры входа камеры заднего вида.
Не переключается изображение или звук монитора для пассажиров заднего сиденья	При установке параметров заднего монитора не был выбран параметр AUTO (автоматически). ➔ Установите параметр AUTO.

■ Параметры дисплея

Яркость экрана нестабильна	Параметр яркости подсветки установлен в AUTO (автоматически). ➔ Выберите один из уровней яркости подсветки от 1 до 4, чтобы яркость подсветки не зависела от интенсивности внешнего освещения.
Изображение темное Изображение белесое С изображением что-то не так Цвета изображения не яркие	Неправильно отрегулированы параметры экрана. ➔ Выполните все регулировки экрана.
Дисплей не убирается в устройство	Монитор остановился по пути в исходное положение. ➔ Нажмите [O/C] (открыть/закрыть).
Проявляются красные, синие или зеленые точки	Это свойство жидкокристаллических панелей, оно не является неисправностью.

■ Пульт дистанционного управления

Устройство не реагирует на нажатие кнопок	Батарея неправильно установлена в пульт. Установлена неподходящая батарея. ➔ Правильно установите батарею соответствующего типа.
	Батарея разрядилась. ➔ Замените батарею.
	Пульт ДУ неправильно направлен. ➔ Направьте пульт ДУ на сенсор устройства и нажмите нужную кнопку.
	Сенсор находится под действием прямых солнечных лучей. (Пульт ДУ может работать неправильно, если на сенсор попадают прямые солнечные лучи. В этом случае система не является неисправной.) ➔ Загородите сенсор от попадания прямых солнечных лучей.

■ Настройка звуковоспроизведения

Нет звука из левой, правой, фронтальной или тыловой акустической системы	Кабели неправильно подключены. ➔ Подключите кабели правильно.
Перепутаны левый и правый акустические каналы	Обратный порядок подключения левого и правого акустических проводов. ➔ Подсоедините акустические провода в соответствии со схемой разводки.
Нет звука из акустической системы	Параметр акустической системы установлен в NO (нет) или NONE (не имеется). ➔ Правильно установите параметр акустической системы.
Нет звука из сабвуфера	Если воспроизводится диск, на котором записан канал сабвуфера. <ul style="list-style-type: none"> • Параметр сабвуфера установлен в NO (нет). ➔ Установите параметр сабвуфера в YES (да). • Включен режим Down Mix. ➔ Нет технической неисправности. Отключите режим Down Mix. • Включен режим Private ON. ➔ Отключите режим Private OFF • Включен режим Pro Logic ON. ➔ Отключите режим Pro Logic OFF.

□ Индикация ошибок на дисплее

■ CD/MP3/WMA/DVD/VCD(Video CD)/CD-чейнджер/DVD-чейнджер

Индикация на дисплее	Возможная причина ➔ Возможное решение
-E 1-	Диск загрязнен или перевернут. ➔ Проверьте диск.
-E 2-	Диск поцарапан. ➔ Проверьте диск.
-E 3-	Не работает по неизвестной причине. ➔ Нажмите [▲]. Если проблема осталась, нажмите на кнопку перезагрузки. (Нажмите на кнопку перезагрузки CD-чейнджера.) Если нормальная работа не восстановилась, обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели устройство или в ближайший сервисный центр Panasonic.
-E 4-	Тип выбранного файла не поддерживается данным устройством. ➔ Проверьте диск.
PROTECTED	Файл WMA может быть защищен от копирования. ➔ Файлы с защитой от копирования не воспроизводятся.
NO DISC	В плеере нет диска. ➔ Установите диск в слот для загрузки дисков.
NO MAGAZINE	В чейнджере нет магазина. ➔ Установите в чейнджер магазин с загруженными в него дисками.
REGION ERROR	Была выполнена попытка воспроизвести диск с кодом региона, отличным от «2» и «ALL». ➔ Нажмите [▲] и проверьте диск.

Примечания

- Могут быть случаи, когда номера дисков под влиянием ошибки отображаются перед E1 и E2.
- Сообщения на дисплее и действия по устранению ошибок могут частично отличаться для различных чейнджеров. Подробно о способах устранения ошибок читайте в руководстве по эксплуатации Вашего CD-чейнджера.

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

❑ Ремонт устройства

Если советы, приведенные в таблице выше, не помогли решить проблему, рекомендуем обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic. Устройство должно ремонтироваться только квалифицированным персоналом.

❑ Замена предохранителя

Используйте только плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

Если сразу же после замены предохранитель опять перегорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

❑ Если в работе устройства возникают сбои

Ключ перезагрузки

Вставьте жесткий тонкий стержень в отверстие и нажмите на ключ.

Важно!

Нажимайте на ключ перезагрузки, только если не работают никакие другие кнопки. (Сохраненные в памяти установки и регулировки не стираются.) Если устройство не возвращается в нормальное состояние, обратитесь за ремонтом в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.



Ключ перезагрузки

Примечание

Если был установлен код ID-CODE, то сразу же после перезагрузки Вам надо будет ввести ID-CODE.

Техническое обслуживание и уход

❑ Предупреждение относительно чистки



Данное устройство спроектировано так, чтобы требования по уходу за ним были минимальными. Для повседневной чистки внешних поверхностей устройства используйте сухую мягкую ткань. Запрещено использовать бензин или растворители.

❑ Чистка устройства

Когда устройство загрязнится, протрите поверхность дисплея с помощью специальной салфетки (входит в комплект поставки).

Чистка без прилегающей салфетки

- 1 Смочите мягкую ткань в водном растворе средства для мытья посуды и тщательно отожмите ее.
- 2 Протрите легкими движениями. Затем вытрите эту поверхность сухой тканью.



Примечания

- Так как существует вероятность попадания капель воды внутрь устройства, не наносите чистящее средство непосредственно на поверхность.
- Не царапайте экран ногтем или другим жестким предметом. Появившиеся царапины или метки могут исказить изображение на экране.



Внимание!

Если капли воды или другой аналогичной жидкости попадут внутрь монитора, это может привести к сбою в его работе.

Замечания о дисках

Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не царапайте диск.
- Не сгибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Маркированная сторона диска



Нельзя использовать диски, подпадающие под описания, приведенные ниже, так как использование таких дисков может привести к поломке как диска, так и самого устройства.

• Специальные диски неправильной (некруглой) формы



• Диски с наклейками и другими аналогичными элементами



Диск с наклейкой или клейкой лентой



Метка, отпечатанная на принтере



Защитная пленка или лист



Дисковые аксессуары (стабилизаторы и другие)

• Поврежденные или деформированные диски



Пиратские поддельные диски



Диски с трещинами, царапинами или с отколотыми кусками



Диски с заусенцами.
Удалите все заусенцы перед началом использования диска.

Установка диска

Поверхность нового диска может быть скользкой. Поэтому при использовании такого диска первое время могут быть затруднения с загрузкой, даже когда он устанавливается в устройство. В этот период времени устанавливайте диск как можно дальше, пока он не загрузится правильно.

При установке, а также при выгрузке и выемке диска вставляйте его прямо или вынимайте его параллельно устройству. В противном случае можно поцарапать диск в процессе установки или выемки.

Не оставляйте диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами
- Около обогревателя в автомобиле
- В грязных, запыленных и влажных местах
- На сиденьях и приборной панели автомобиля

Чистка дисков

Для чистки используйте сухую мягкую салфетку, движения производите от центра к краям.

Не прикрепляйте к дискам никаких меток и наклеек.

Не пишите на дисках жестким карандашом или шариковой ручкой.



<Правильно>



<Неправильно>

Замечания о CD-R/RW, DVD-R/RW

- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении дисков CD-R/RW или DVD-R/RW, записанных на некоторых CD/DVD-рекордерах (драйверах CD-R/RW, DVD-R/RW). Это может произойти как из-за технических характеристик записи, так и из-за загрязненности, наличия отпечатков пальцев, царапин и других повреждений на поверхности диска.
- Диски CD-R/RW, DVD-R/RW менее устойчивы к высокой температуре и влажности, чем обычные музыкальные CD. Если оставить их внутри автомобиля на длительное время, то это может повредить их, что сделает невозможным их дальнейшее воспроизведение.
- Некоторые диски CD-R/RW или DVD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD/DVD-рекордера (драйвера CD-R/RW, DVD-R/RW) и дисков.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW или DVD-R/RW, если сессия записи не закрыта должным образом.
- При обращении с дисками CD-R/RW или DVD-R/RW прочитайте прилагаемую к ним инструкцию и соблюдайте ее требования.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие информацию, отличную от CD-DA или MP3/WMA.

Список кодов языков



Меню языка DVD (стр. 46)

В случае выбора «Другой» (при установке параметров «язык отображения меню», «язык отображения субтитров», «язык саундтрека») (см. стр. 46).



Нажмите цифровые кнопки от [0] до [9], чтобы ввести 4-значный код языка.

Примечание

- Установка завершена и дисплей возвращается к отображения основного меню.
- При нажатии [RET] (возврат) дисплей возвращается к предыдущему отображению. (Параметры не отображаются.)

Код	Название языка
6565	афарский
6566	абхазский
6570	африкаанс
6577	амхарский
6582	арабский
6583	ассамский
6589	аймара
6590	азербайджанский
6665	башкирский
6669	белорусский
6671	болгарский
6672	бихарский
6678	бенгальский
6679	тибетский
6682	бретонский
6765	каталанский
6779	корсиканский
6783	чешский
6789	валлийский
6865	датский
6869	немецкий
6890	бутанский
6976	греческий
6978	английский
6979	эсперанто
6983	испанский
6984	эстонский
6985	баскский
7065	иранский
7073	финский
7074	фиджи
7079	фарерский
7082	французский
7089	фризский
7165	ирландский
7168	шотландский
7176	галицийский
7178	гуарани
7185	гуджарати
7265	хауса
7273	хинди
7282	хорватский
7285	венгерский

Код	Название языка
7289	армянский
7365	интерлингва
7378	индонезийский
7383	исландский
7384	итальянский
7387	еврейский
7465	японский
7473	идиш
7487	яванский
7565	грузинский
7575	казахский
7576	гренландский
7577	камбоджийский
7578	каннада
7579	корейский
7583	кашмирский
7585	курдский
7589	киргизский
7665	латынь
7678	лингала
7679	лаосский
7684	литовский
7686	латвийский
7771	малагасийский
7773	маори
7775	македонский
7776	малайанский
7778	монгольский
7779	молдавский
7782	марати
7783	малазийский
7784	мальтийский
7789	бирманский
7865	науру
7869	непальский
7876	голландский
7879	норвежский
7982	ория
8065	панджаби
8076	польский
8083	афганский
8084	португальский
8185	кечуа

Код	Название языка
8277	ретороманский
8279	румынский
8285	русский
8365	санскрит
8368	синди
8372	сербскохорватский
8373	сенегальский
8375	словацкий
8376	словенский
8377	самоа
8378	шона
8379	сомалийский
8381	албанский
8382	сербский
8385	суданский
8386	шведский
8387	суахили
8465	тамильский
8469	телугу
8471	таджикский
8472	тайский
8473	тигринья
8475	туркменский
8476	тагольский
8479	тонга
8482	турецкий
8484	татарский
8487	тви
8575	украинский
8582	урду
8590	узбекский
8673	вьетнамский
8679	волапук
8779	волоф
8872	коса
8979	йоруба
9072	китайский
9085	зулу

Глоссарий

Dolby Digital

Этот полностью дискретный формат разделяет музыкальный сигнал по 5.1 каналам для записи и воспроизведения: фронтальному левому (L), фронтальному правому (R), центральному (C), левому каналу окружающего звучания (LS), правому каналу окружающего звучания (RS) и каналу сабвуфера (SW: канал 0.1). Количество записанных каналов зависит от программы записи (от 1 до 5.1 каналов).

Производится по лицензии Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» и знак двойного «D» являются торговыми марками Dolby Laboratories.

Dolby Pro Logic

Этот формат записывает сигналы от четырех каналов [фронтального левого (L), фронтального правого (R), центрального (C), и монофонического канала окружающего звучания (S)] в два канала, декодирует эти каналы с помощью декодера Dolby Pro Logic и затем передает полученные сигналы на четыре канала.

dts

Этот формат требует больше информации, чем Dolby Digital, и обеспечивает более высокое качество воспроизведения окружающего звучания.

Аналогично формату Dolby Digital, этот полностью дискретный формат разделяет музыкальный сигнал по 5.1 каналам для записи и воспроизведения: фронтальному левому (L), фронтальному правому (R), центральному (C), левому каналу окружающего звучания (LS), правому каналу окружающего звучания (RS) и каналу сабвуфера (SW: канал 0.1).

Интерактивный DVD

Интерактивный DVD – это программа записи на DVD, поддерживающая несколько углов зрения, несколько сценариев концовок и другое.

Экран формата Letterbox

Это относится к мониторам, на которых широкоэкранный изображение с DVD или VCD (Video CD) отображается с черными полосами сверху и снизу экрана.

LPCM (Линейная импульсно-кодовая модуляция)

В этом формате аудиосигнал преобразуется в цифровую информацию и записывается на два канала без сжатия. Так как емкость DVD-дисков больше, они могут хранить больший объем информации с более высокой точностью, чем CD.

Экран формата Pan & Scan

Это относится к мониторам, на которых широкоэкранный изображение с DVD или VCD (Video CD) обрезается по краям справа и слева.

Управление воспроизведением (VCD)

Если на диске VCD (Video CD) или его упаковке написано «With Playback Control» или еще что-либо аналогичное, это означает, что сцены или информация для просмотра (прослушивания) может выбираться интерактивно, то есть при помощи просмотра меню, отображаемое на экране.

В этих инструкциях воспроизведение с помощью экранных меню обозначается как «menu play» для VCD (Video CD). Этот плеер поддерживает VCD (Video CD) с функцией Playback Control (Управление воспроизведением).

Заголовок, раздел (DVD)

Информация на диске DVD подразделяется на несколько больших секций (заголовков) или несколько более мелких секций (разделов). Каждой секции присваивается номер. Такой номер называется «Номер заголовка» или «Номер раздела».

Заголовок 1			Заголовок 2	
Раздел 1	Раздел 2	...	Раздел 1	...

Трек (Video CD/CD)

Диск Video CD или CD подразделяется на несколько секций (треков). Каждой секции присваивается номер. Такой номер называется «Номер трека».

Трек 1	Трек 2	Трек 3	Трек ...
--------	--------	--------	----------

Технические характеристики

Общие характеристики

- Источник питания: Постоянный ток 12 В (11 В–16 В), тестовое напряжение 14,4 В, отрицательное заземление на массу.
- Потребляемый ток: Менее 10 А (во время воспроизведения диска)
- Максимальная выходная мощность: 50 Вт x 4 (при 4 Ом)
- Совместимое полное сопротивление динамиков: 4 Ом
- Входной видеосигнал: Композитный видеосигнал, 1,0 Вp-p (75 Ом)
- Чувствительность аудиовхода: 2 В ср. кв.
- Выходной видеосигнал: Композитный видеосигнал, 1,0 Вp-p (75 Ом)
- Напряжение на выходе предусилителя: 2 В ср. кв.
- Импеданс на выходе предусилителя: Менее 600 Ом
- Габаритные размеры (Ш x В x Г): 178 x 50 x 165 мм
- Вес: 2,4 кг

Стереофонический радиоприем в диапазоне FM

- Диапазон частот: 87,5–108 МГц.
- Полезная чувствительность: 12,2 дБф
- Разделение стереоканалов: 40 дБ (при 1 кГц)
- Отношение сигнал/шум: 63 дБ

Радиоприем в диапазоне AM (MW)

- Диапазон частот: 531–1602 кГц
- Полезная чувствительность: 25 дБ/мкВ

Радиоприем в диапазоне AM (LW)

- Диапазон частот: 153–279 кГц.
- Полезная чувствительность: 32 дБ/мкВ

Примечания

- Технические характеристики и дизайн могут быть изменены благодаря усовершенствованиям технологии без предварительного уведомления.
- Некоторые рисунки и иллюстрации в данном руководстве могут отличаться от Вашего устройства.

Аудиосекция

- Выходное напряжение/импеданс: 2 В ср. кв. / 600 Ом
- Амплитудно-частотная характеристика (при выборе параметра LARGE) фронтальные Л/П, центральная, тыловые (окружающего звучания) Л/П: 20 Гц–20 кГц (± 1 дБ)
- Время задержки
 - Dolby Digital
 - Центральная: 0–5 мс
 - Тыловые (окружающего звучания) Л/П: 0–15 мс
 - Dolby Pro Logic
 - Тыловые (окружающего звучания) Л/П: 15–30 мс
 - Искажения
 - Фронтальные Л/П (1 кГц, 0 дБ, вход ИКМ): 0,01%

Монитор

- Жидкокристаллическая панель: Шириной 7"
- Размеры экрана (Ш x В x Г): 154 x 87 x 177 мм
- Количество элементов изображения: 336 960 пикселей [234 (по вертикали) x 480 (по горизонтали) x 3]
- Отношение эффективных пикселей: Более 99,99%
- Технология дисплея: С прозрачным цветовым фильтром
- Технология привода: С активной матричной системой на тонкопленочных транзисторах (TFT)
- Источник света: Внутренняя подсветка (встроенная маленькая флуоресцентная лампа)

DTS и DTS Digital Surround являются торговыми марками Digital Theatre Systems, Inc.



Данный продукт произведен с использованием технологий, защищенный авторскими правами и патентами в США, а также другими правами на интеллектуальную собственность. Использование защищенных технологий должно быть санкционировано фирмой Macrovision и предназначается исключительно для домашнего использования и других ограниченных просмотров, кроме случаев, особо разрешенных фирмой Macrovision. Копирование и разборка устройства запрещается.

